НАБЛЮДЕНІЯ И ЗАМѢЧАНІЯ

О ЛЕТО-СЛАВЯНСКОМЪ ЯЗЫКѢ

СРАВНИТЕЛЬНО

СЪ ПРОЧИМИ АРІЙСКИМИ ЯЗЫКАМИ.

С. МИКУЦКАГО.

(Записки Р. И. Геогр. Общ. по отд. Этногр. 1867.)

С.-ПЕТЕРБУРГЪ. 1867.

НАБЛЮДЕНІЯ И ЗАМѢЧАНІЯ

о

ЛѢТО-СЛАВЯНСКОМЪ ЯЗЫКѢ

СРАВНИТЕЛЬНО СЪ ПРОЧИМИ АРІЙСКИМИ ЯЗЫКАМИ.

Соч. Чл. Сотр. С. Микуцкаго.

Типографія Куколь-Яснопольскаго.
На углу Малой Мѣщанской и Столярнаго переулка, домъ № 6/14.



Наблюденія и замѣчанія о Лѣто-Славянскомъ языкѣ сравнительно съ прочими Арійскими языками.

I.

Сравнивая арійскіе языки и отъискивая первоначальное значеніе всякаго слова, находимъ, что почти всѣ глагольные корни выражаютъ понятіе: *находиться въ состояніи движенія, двигаться; издавать свѣтъ; издавать звукъ.* Совершеннаго, безусловнаго покоя нѣтъ въ природѣ; въ природѣ есть безпрестанное движеніе. Потому-то даже глаголы, выражающіе понятія: *стоять, сидѣть, лежать, покоиться, безмолствовать,* значатъ первоначально: *находиться въ состояніи движенія, двигаться.* Прійти въ состояніе безусловнаго покоя, значитъ тоже, что возвратиться на лоно Божіе, перестать существовать во временной жизни. Стало быть, самое *бытіе, существованіе* есть *движеніе.* Глаголъ выражаетъ дѣйствіе или состояніе предмета. Всякое дѣйствіе есть движеніе (actio est motio entis), а коль скоро самое *существованіе, бытіе* есть *движеніе,* то, разумѣется, всѣ дѣйствія, всѣ состоянія суть разные виды *движенія.*

Нынѣ наука доказываетъ, что *движеніе, свѣтъ* и *звукъ* въ сущности явленія тожественныя. Первобытный человѣкъ безсознательно выражалъ понятія: *движеніе, свѣтъ* и *звукъ* одними и тѣми же словами, то есть, тѣже глагольные корни нерѣдко выражаютъ понятія: *двигаться, идти; издавать звукъ; издавать свѣтъ* (ire, se movere; sonare; lucere). Напримѣръ:

Санскр. *Gâ*—ire, venire; canere, laudare.

Санскр. *Bhâ* — splendere; греч. (*φάω*) *φημί*), латин. fari, словян. *баяти*—говорить, заговаривать.

Санскр. *Mâ*—sonare; литовск. *моти* наст. *мою* — кивать; словян. *маяти* — vibrare, agitare.

Санскр. *Pi* (пй) ire; словян. *пѣти*, *пою* — canere.

Санскр. *Çvit* вмѣсто *kvit*—albere, album esse; латышск. *kвitêт*—flimmern, blitzen; литовск. *швисти* наст. *швинту*—свѣтать, разсвѣтать, anfangen zu glänzen, daher anbrechen, vom Tage. *Швѣсти* наст. *швѣчю*—свѣтить, *швитети* наст. *швиту* (= латышск. *kвitêт*) — блестѣть; *квѣсти* наст. *квѣчю* — звать, приглашать, собств. издавать звукъ, голосъ.

Санскр. *Ri*—ire; rudere, mugire; русск. рѣять.

Зендск. *Du*—courir; parler, dire.

Санскр. *Nu* — ire, kommen; tonare, laudare. Греч. *νεύω*, латин. nuo—киваю. Русск. *нытъ*.

Санскр. *Ru*—ire; sonare, rudere, fremere.

Санскр. *Ar*—ire; procedere. Русск. *оратъ*—кричать благимъ матомъ, ревѣть, зѣвать, гаркать во все горло, горланить.

Санскр. *Dhan*—sich in Bewegung setzen, laufen; tönen.

Санскр. *Svar*—ire, se movere; sonare. Литовск. *свирти*, *свиріоти*—колыхаться, колебаться, качаться, шататься. Словян. *свирати*—tibia canere.

Санскр. *Çuk*—ire; *çич* purum esse, lucere. Латышск. *шукт* — трястись, дрожать. Литовск. *шукти*, *шаукти*, *шукаути* — кричать, звать, кликать.

Санскр. *Anч* ire, errare; murmurare, indistincte loqui. Западноруск. *ячатъ* — стонать, издавать звуки похожіе на стонъ. Древнесловян. *ячати* — gemere. Чешск. *екати* — ~~beben~~; *екотати*, *ектати* — stammeln; zittern. brausen;

Санскр. *Arч* canere, laudare; lucere.

Санскр. *Kaч* sonare, clamare; splendere.

Санскр. *Kiч* ire; tinnire.

Санскр. *Ruч* lucere, splendere. Сербск. *рукати* — brüllen, mugire; русск. *рыкатъ*, *рычатъ*.

Санскр. *Varч* splendere, lucere. Русск. *сверкатъ*; польск. *сверкацъ* — сверчать. Литовск. *веркти* — плакать, выть; древне-

слов. *връкати*, *връкотати* — sonum edere. Верхнелужицк. *боркотацъ* — flimmern, schimmern.

Санскр. *Гудж*, *гундж*, murmurare, sonare. Литовск. *гугети* наст. *гугу* — дрожать.

Санскр. *Мардж* ire; sonare. Литовск. *миргети* наст. *миргу* — мерцать, сверкать. Русск. *моргать*.

Словян. *грясти*, *гряду* — ire, properare, venire. Англосакс. *(grindan, (grand, grundon)* frendere, molere, fremere; *grind* — fragor, strepitus. Латышск. *грандêт* — poltern.

Санскр. *Tat* — dröhnen. Чешск. *тетелити се* — stark zittern; schimmern.

Слов. ~~Санскр.~~ *шятати* fremere; сербск. *шетати* ambulare; русск. *шататъ*.

Санскр. *Ribh* — sonare. Латышск *рибêт* — dröhnen, beben, poltern, knallen. Литовск. *рибети*—издавать слабый, дрожащій свѣтъ.

Санскр. *Kan* — gemere, sonare; ire.

Литовск. *визгети* — колебаться, трястись. Словацк. *визгать* — махать, русск. *визгъ*, *визжатъ*.

Сербск. *зезати* — двигать взадъ и впередъ. Литовск. *зинзети* — пищать, жужжать.

Санскр. *Krap* — ire. Литовск. *кропти* — двигаться, идти; обманывать. Латин. crepare. Русск. *крапатъ*, *кропитъ*; *кропотъ*, *кропотать*, *кроптатъ*.

Санскр. *Rap* — loqui, dicere. Русск. *ропотъ*, *роптать*. Латин. repere.

Санскр. *Kamb* — ire. Литовск. *скамбети* наст. *скамбу* — klingën, tönen.

Польск. *лыскацъ*—сверкать, блистать. Русск. област. *лыскатъ*—бѣгать, рыскать.

Санскр. *Barb*, *Bamb* — ire. Литовск. *барбети*, *бамбети*—strepere, murmurare. Верхнелужицк. *борботъ* Gemurmel; *борботацъ* — murmeln, brummen.

Санскр. Шиб' to hurt or kill; to speak; to shine. Русск. *шибатъ*; литовск. *жибети* наст. *жибу* — свѣтить, сіять.

Санскр. *Bhram*—vagari, circumerrare. Древненѣмецк. *breman*—fremere, rugire. Латин. fremere.

Литовск. *крикти* — разсыпаться, разлетаться. Древненѣм. *scrikan, screkan* — salire, dissilire, emicare, exsilire. Нижненѣм. *krik*— Schein, Glanz. Русск. *крикъ, кричать*.

Санскр. *Sphur* — micare, tremulum, crispantem esse, vibrari; micare, coruscare, fulgere.

Латин. Coruscare — быстро двигаться въ ту и другую сторону; сверкать, блистать; махать.

Латин. Micare — быстро двигать чѣмъ, или двигаться; имѣть трепетное движеніе, трепетать, сверкать.

Санск. Чакш loqui; videre Зендск. *чаш* loqui, dicere; micare, splendere.

Санскр. *Джар* sich in Bewegung setzen; sich nähen; herbeikommen. 2) Knistern, rauschen, sich hören lassen, rufen, anrufen.

Санскр. *Di* — volare, ire; lucere, splendere. Латышск. *дѣт* — tanzen, hüpfen, frohlocken.

Санскр. *Varh* — to make any effort or exertion; to speak; to shine. Персидск. *verzîden* — дѣлать. Западнорусск. *верзти*— болтать, молоть; Чешск. Хорватск. *връзати* — knarren, knirren. Литовск. *вержти*, наст. *вержю*—стягивать веревкой, связывать, сжимать. Болгарск. *връзамь* — вяжу, связываю.

Санскр. *Ku (ку)* — звучать, звукъ; двигаться. Древнесловян. *кыти, квати, кывати* — кивать. Южнорусск. *куяти* — кивать. «*Куяю, куяю, ци спати хочу, ци силы не маю*». Литовск. *куйôти*— качаться, шататься.

Сербск. *тръкати*—umherlaufen. Польск. *таркаць, таркотаць* — гремѣть, стучать.

Санскр. *Rangh* — ire, currere, properare; loqui; lucere. *Langh*— transilire, transgredi; loqui; lucere. *Лиготати се* — coruscare. Литовск. *линготи* — колыхаться, болтаться, качаться. Древненѣм. *slingan* — serpere, micare, splendere. Англосакс. *slingan* — circumagere, torquere.

Находиться въ состояніи движенія, двигаться, горѣть, пылать.

Санскр. *Ard* — ire, se movere. Латин. ardere — горѣть, пылать.

Санскр. *Pal (palâmi)* ire. Польск. *палаць* — пылать.

x издавать † Славицкаг

Чешск. *гарати* — rennen; *гарати, догарати* — горѣть, догорать.

Санскр. *Dagh* — ire. *Dah* вмѣсто *dagh* — urere. Литовск. *дегти* — горѣть, жечь.

Русск. *прядать* собств. *прадать* — прыгать, скакать. Древнепольск. *праданье* — das Brennen. Чешск. *прудити* — brennen, entzünden. Русск. областн. *прудиться* — жариться, грѣться, париться, грѣться, париться у печи. Нѣм. brennen вмѣсто brenden — горѣть, пылать; жечь.

Санскр. *Руш* irasci, furere. Скандинавск. *rusa* — cum impetu ferri. Литовск. *русети* — тлѣть, горѣть.

Санскр. *Dzval* (джвал) vacillare; ardere, lucere.

Находиться въ состояніи движенія, трястись, дрожать, дрогнуть, зябнуть, мерзнуть, замерзать.

Arč Санскр. ~~*Ark*~~ (~~apr~~) gehen; schwach werden: gerinnen, gefrieren. Латышск. *алкт* — schmachten; литовск. *алкти* — голодать; русск. *алкать*. apč

Находиться въ состояніи движенія, двигаться; приводить въ движеніе, двигать, вести, везти, нести, тянуть, влечь, гнать, слать, посылать, бросать, сыпать, толкать, пихать, давить, жать, гнести, переть, вертѣть, крутить, гнуть, нагибать, рвать, дергать, трогать, рыть, грести, разгребать, копать и пр.

Санскр. *Ri (rijati)* — ire, se movere; transit. educere. Русск. рѣять.

Санскр. *Hi* вмѣсто *ghi* — ire, progredi; mittere, ducere, excitare; jacere, projicere. *Hâ* вмѣсто *ghâ* — ire, cedere; relinquere, dimittere, deserere. Древнеслов. *зіяти, зияю, зѣю* hiare. Литовск. *жоти* — зѣвать. Русск. *зѣвать* — кричать; *зіять* — блестѣть, сіять. *Зой* — зыкъ, вопль, крикъ, шумъ, гулъ, вой, визгъ, рыкъ. Мадярск. *Зай* — der Lärm, das Getöse; Geräusch; Treibeis. Западнорусск. *Зайвый* — гулящій, незанятый.

Санскр. *Vî* — ire, adire; ferre, ducere; jacere, projicere.

Санскр. *Ru* — ire. Латин. ruere. Русск. *рыть, рвать*. Словенск. (хорутанск) *рути* наст. *руемь* — ausraufen, ausreissen; rupfen. Литовск. *рauти* — выдергивать изъ земли, напр. ленъ. Исландск. *rŷa* — vellere, tondere, оттуда *руно*; *rôa* — remigare; huc illuc

corpus motare, оттуда нѣмецк. *Ruder*, польск. *рудэль*, русск. *руль* вмѣсто *рудль*.

Санскр. *Su* — ire. Русск. *совать, сую*; польск. *сувацъ* — подвигать. Древнерусск. *сути*. Польск. *суцъ* — сыпать. Литовск. *шаути* — стрѣлять.

Санскр. *Snu* — fluere, stillare. Русск. *сновать, сную* — соваться, ходить, бродить туда и сюда. Исландск. *snûa* — drehen, wenden. Готск. *snivan (snau)* verto, vado.

Литовск. *бирти* — сыпаться, высыпаться, собств. находиться въ движеніи, двигаться; *берти* — сыпать. Бретонск. *bèra* — couler, s'écouler, fluer. Англосаксон. *beran* — ferri, ire; ferre, gignere. Древненѣм. *beran* — ferre, gignere, parere. Санскр. *bhar* — ferre, gestare.

Санскр. *кшар* — fluere; effundere; персидск. *шарîдан* — couler et verser; *шâр* — flux. Греч. *σαίρω* мету, чищу; *σάρος* метла; соръ, нечистота, изверженіе. Словян. *ср...* — cacare. Русск. *соръ, сорить*.

Санскр. *Tar* — идти, проходить, переходить. Русск. област. *тереть* — бѣжать; сербск. *тирати, тьрати* — treiben, agitare; *тûрати* — rennen. Латин: средневѣковое *tirare* — trahere. Литовск. *тирти* — доходить, узнавать, постигать, erfahren.

Переть, пру intransit. идти; transit. жать, давить, нести съ большимъ усиліемъ. Древнеслов. *прати, пер*ѫ — стремиться, летать прыгать. Исландск. *fara* — proficisci, iter facere, ire. Нижнелужицк. *порать* — schaffen, in Bewegung setzen, regen. Санскр. *par* — füllen; sättigen, nähren; aufziehen; — *par (piparti)* hinüberführen, hinüberbringen; hinausführen, erretten; geleiten, beschützen; vorwärts bringen, fördern, unterstützen. *Par (prijatê)* быть заняту, заниматься чѣмъ, оттуда западнорусск. *праца* — трудъ; Литовск. *пракя, прекя* — торговля. Литовск. *пилти* — сыпать, лить, наполнять; *пильнас* — полный.

Санскр. *Trakh* — ire. Греч. *τρέχω* дорич. *τράχω* — бѣгу. Чешск. *тракати* — тащить, ziehen, schleppen. Сербск. *тръкати* — umherlaufen, circumcursare. Русск. области. *трахливый* — поспѣшный.

Санскр. *Lakh, lankh* — ire se movere. Литовск. *линкти* — клониться, сгибаться, нагибаться, гнуться; *ленкти* — клонить, гнуть,

сгибать, нагибать; *ленкіоти* — уклонять; — *лекти, лакіоти* — летать, Исландск. *leka* — stillare. Древнеслов. ляшти, лящати — flectere. Чешск. *лекъ*, западнорусск. *лякъ* — terror; *лекати, лякать* — terrere, и пр.

Санскр. *Tang* — ire, se movere. Древнеслов. *тягнути* — тянуть, Малорусск. *тяги, — тягати* — тянуть. Латин. tangere. Нѣм. dingen — рядиться, торговаться. —

Санскр. *Trag, trang* — ire, se movere. Русск. трогать; Древнеслов. *тръгати, тръзати* — дергать, рвать. Древненѣм. *dringan*, англосакс. *thringan* — urgere, premere, constringere; англосакс. *tringan* — tangere, Греч. *στράγγω* — давлю, душу, сжимаю. Латин. stringere — слегка касаться, чуть задѣвать, сдергивать, обрывать; тронуть, задѣть, ранить, оскорбить; сжимать, стягивать. Литовск. *стригти, стригну* — входить, втыкаться, вонзаться; *стрегти* — замерзать. Латышск. *стригнт* — verdorren, vertrocknen. —

Санскр. *Tvang* — ire, se movere. Древненѣмецк. *dwingan*, древнсакс. *thvingan* — stringere, constringere, arctare, coercere, urgere, premere, angere, affligere, afficere. Нѣм. zwingen — принуждать, нудить, неволить.

Санскр. *Vabhr, babhr* — ire, errare. Словенск (хорутанск) *бръбати* — wühlen, herumsfochern. Сербск. *бръблати* — schnoppern, mit dem Rüssel durchsuchen; plappern. Чешск. *бабрати*, Моравск. *папрати* — sudeln, wühlen. Западнорусск. *бабрать* — рыть, разрывать. Сѣвернорусск. *барабать* — рыть, разрывать, брать, захватывать.

Нѣмец. springen — скакать, прыгать; бретонск. fringa — sauter, dancer. Древнесловянск. *пругъ* — locusta. Санскр. *парджс, пранджс* — micere, conjungere; spargere. Литовск. *спрингти* — давиться. Древнесловян. прянг — intendo. Русск. область *пряги* — натягивать. Латин. spargere — разсѣвать, разбрасывать, раскидывать, разсыпать, разливать. Греч. *πράσσω* (корень *πραγ*) дѣлаю, совершаю. Литовск. *спрагти, спрогти* — лопаться, трескаться. Западнорусск. *опрячься, опрячись* — лопнуть, околѣть, издохнуть, умереть. Русск. *прячь, пряжить* — жарить въ маслѣ. Западнорусск. *прагнуть* — сильно желать.

Русск. *прядать* — прыгать, скакать. Литовск. *спренсти* — тя-

нуть, натягивать; *спринсти* — прядать, скакать, нестися, мчаться, собств. растягиваться, протягиваться; *спрандити* — втыкать, засовывать. Прясти соб. тянуть. Литовск. *спренсти*.

Санскр. *Adz* (адж) ire; adere, abigire; jaculari. Латинск. ago, греч. *ἄγω*. Исландск. *aka* — fahren, reiten, transit. führen. Англосакс. *acan* — agere, agitare; agitare, dolere.

Санскр. *Rakh*, *rankh* — ire, se movere. Исландск. *reka* — treiben. Латышск. *ракт* — graben. Литовск. *ринкти* наст. *ренку* — подбирать, собирать; *ракти* наст. *ранку* ковырятъ; *ракити* — поворачивать ключь въ замкѣ; *рактас* — ключь.

Санскр. Dhradz (д'радж) — ire. Исландск, *drada* — trahere, ducere; intransit. ire, proficisci. Древненѣмец. *tradan*, англосакс. *dradan* — ~~trahere~~, ~~ducere~~, ~~pordragan~~ — trahere, ducere, *portare*, ferre. Русск. *дорога*, польск. *дрога* — via. Литовск. *диридти* — приходить въ упадокъ, портиться. Русск дергать; дрягать.

Санскр. Dhvadz (д'вадж) ire, se movere. Русск. двигать.

Санскр. *Vadz* (вадж) ire, vagari. Готск. *vidan* — agitare; англосакс. *vedan* — ferre, vehere. Литовск. *вогти* — красть собств. уносить чужое, Чешск. *вâгати* — hin und her bewegen, wägen. Греч. *ἄγνυμι* (съ дигаммою)—двигаю въ ту и другую сторону, нагибаю, взламываю, расторгаю. Исландск. *veda* — schlagen, kämpfen. Мадярск. *vad* — schneiden, hauen; schlachten; schlagen, picken. Санскр. *udra* (von udz = vadz) gewaltig, heftig, über die Massen stark, gross, grausig. *Ugra* вмѣсто *vadra* — subst. ein Geu altiger, ein Grösser, ein Vornehmer. Слово *вагра* уцѣлѣло въ названіи словянскаго народа на балтійскомъ поморьѣ.

Вагро тоже, что *Велетъ*, *Волотъ*, Санскр. *vah* вмѣсто *vagh* — vehere, ferre.

Зендск. *vadh* — fluere; causat. *vadh* — ducere. Йсландск. *vada* — incedere, ruere. Литовск. русск. *вести*, *веду* — ducere.

Санскр. Han вмѣсто ~~*gahn*~~ — ire; pulsare, icere, ocidere. Нижнелужицк. *гнать*, — *жену* laufen, rennen. Древнеслов. *гнати*, *жену*— treiben, jagen, scheuchen, verfolgen. Древнепрусск. *guntuei* — führen treiben, agere. Литовск. *гинти* наст. *гену* — гнать (стадо на паству) zur Weide treiben; *гинти* наст. *гину* — боронить, оборонять, защищать, wehren.

Древнеслов. жати вмѣсто жинти, наст. жьну (= Литовск, *гинти*) metere, demetere; жало вмѣсто жадло=Литовск. *гинклас*—оружіе.

Древнепрусск. *gûbt* gehen. Латышск, *губт* — гнуться, нагибаться; Литовск. *гаубти* — сгибать, складывать, покрывать. Чешск. *гыбати* — movere, flectere. Древнесловянск. гъбнути, гънути, гнути — movere, flectere, curvare.

Санскр. *Kamp* — tremere, commovere. Греч. *κάμπτω* — сгибаю нагибаю. Древнеслов. купати — lavare. Латышск. *кампт* — хватать, обхватывать. Санскр. *кипра* — das Zitten, Beben, zitternde Bewegung; греч. *κομπις* — шумъ, гулъ, звонъ, стукъ. Литов. *кампас* — уголъ; островокъ. Латин. campus — поле.

Санскр. *Bhraç* — decidere, delabi. Русск. бросать.

Санскр. *Gam* — ire, movere. trans. ducere. Зендск. dzam (джам) ire, venire. Литовск. *гимти* наст. *гему* — рождаться собств. приходить на свѣтъ, появляться. Древнеслов. жати вмѣсто жимти, жьму, — жать, давить, гнести, собств. заставляю двигаться, поддаваться.

Санскр. *Pal*, *pall* — ire. Греч. *πέλω* — движусь, обращаюсь на какомъ либо мѣстѣ, versor; *πάλλω* — колеблю, потрясаю, метаю, бросаю. Латин. pello — привожу въ движеніе, гоню, прогоняю; толкаю, ударяю, поражаю. Древнслов. плѣти, русск. полоть. Словенск. (хорутанск) *пелати* — вести, ducere; плати наст. *полемь* — черпать. Нѣм. fallen, Литовск. *пулти* — падать.

Санскт. *Gah* вмѣсто *gaph* 1). sich tauchen in, baden in, eindrinden in, sich hineinbegeben in, sich vertiefnen. 2) sich verstecken. Словенск. (хорутанск) *гâбати* — waten. Серб. *гâзъ*—бродъ. Греч. *βάπτω* (корень *βαφ* вмѣсто *γαφ*) обмакиваю въ краску, погружаю, крашу. Литовск. *гобти* verhüllen, bedecken. Латышск. *гâзт* — опрокидывать, сыпать.

Находиться въ состояніи движенія, двигаться; приводить въ движеніе, двигать, вить, плесть, вязать, связывать, соединять и пр.

Санскр. *Sar* — ire, fluere. Литовск. *сирти*, *апсирти* — окружать; *саріоти* — рыскать. Латин. sero — соединяю, связываю, сплетаю, сцѣпляю. Латышск. *сирт*, наст. *сиру* — ходить по гостямъ, гостейничать, besuchen, schmarotzen; *серт*, наст. *серу* — насаживать снопы въ овинъ, Getreide in die Rije stecken.

Санскр. *Ar* — gehen, sich bewegen; erreichen, erlangen; bewegen, aufregen, auftreiben, erheben; verletzen. Греч. *ἄρω*, *ἀραρίσκω*—сплачиваю, прилаживаю. Санскр. *irma*—Arm, Vorderschenkel eines Thieres; Wunde. Латин. armus, Нѣм. Arm. Словян. *рамо*, *рама* humerus; *ярьмъ* — ярмо.

Латыш. *маут* — нырять; мычать. Литовск. *маути* — надѣвать, насовывать. Древнерусск. *мŷт* — мыть. Древнеслав. *мыти*—мыть; мычать. Санскр. *mû* — ligare, vincire. Греч. *μύω* — жмурюсь, закрываю глаза, сжимаю ротъ.

Санскр. *Phan* — ire, ambulare. Древнеслов. *пьну* — натягиваю, растягиваю. Польск. *спинаць* — застегивать, сцѣплять, соединять; Литовск. *пинти* наст. *пину* — плесть, вить.

Литовск. *ристи* наст. *риту* — катиться; *рѣсти* наст. *рѣчю* — катить, катать, свертывать. Латышск. *рѣст*, наст. *рѣту* — wälzen; binden. Оттуда древнеслов. ретязь — catena. Санскр. rat vociferari, ululare, mugire. Древнеслов. *реть*, *рета*, *рота* — rixa, jusjurandum. —

Санскр. *Jas* — operam dare, adniti, дѣлать усилія. Литовск. *іости* — поясать, опоясывать. Русск. *поясъ*, *поясать*, Сербск. *пасати* вмѣсто поясати, какъ чешск. *бάти се* вмѣсто *бояти се*, *стάти* вмѣсто стояти и пр.

Санскр. *Prath* — breiten; sich ausdehnen, strecken. Литовск. пласти наст. *планту* — начинаю шириться, расширяться; *плести*, *плетоти* — ширить, расширять. Русск. *плестися* — идти кое какъ нога за ногу; — плести *плету* — flechten. Греч. *πλάσσω* (корень *πλαθ*) лѣплю, вылѣпляю. —

Санскр. *Masdz* (масдж) опускаться, осѣдать, погружаться, тонуть, утопать. Русск. *мозгнуть* — прѣть, гнить, дряблѣть; чахнуть, хилѣть. Литовск. *мазготи* — мыть; *мезгти* наст. *мезгу*, многокр. *мезгіоти* — вязать, knüpfen, strecken. Греч. *μίσγω* — соединяю, совокупляю. Ирландск. mesgeim — мѣшаю, смѣшиваю. Мадярск. *мозго* — sich bewegend, rührend, regend; *мозгô* — beweglich, *мозгάш* — Bewegung. —

Санскр. *Tan* — sich dehnen, erstrecken; dehnen, strecken, spannen, breiten; erschallen. Литовск. *тинти* наст. *тину* — вздуваться, пухнуть; клепать молоткомъ. Латышск. *тити* наст. *тіну* — мотать,

вить, плесть. Древнесловянск. *тути* наст. *тьну* — рубить, сѣчь собств. стукать, производить стукъ. —

Находиться въ состояніи движенія, двигаться; *дрожать*, *трястись*, *трепетать*, *бояться*; *тереть*, *брить*, *рѣзать*, *косить*, *жать*, *ударять*, *бить*, *разить*, *поражать*, *сражаться*, *побѣждать*, *клевать*, *жевать*, *ѣсть* и пр.

Санскр. *Dzri* (*джри*) ire; vincere, superare; senescere. Словянск. *зрѣти* — maturescere. —

Санскр. *Bhi* — timere; *bhaja* — timor. Латышск. *бит* — scheu sein; *бидит* — schrecken, scheu machen; schieben, stossen. Слов. *бити* — percutere, caedere; *бой* — pugna. —

Санскр. *Bhri* — timere; sustentare, ferre; irasci. Греч. *φρίκη* — дрожь, трепетъ, страхъ. Латин. frio, frico — тру. Слов. *брити* — срѣзывать бритвою волоса. Древнечешск. *брить* — сербск. *бридь* — Schärfe, acies. Русск. *брить*, *бритокъ* — огузокъ, комель снопа, нижній, срѣзанный конецъ. —

Литовск. *моти* наст. *мою* — кивать; древнеслов. *маяти*, *маю* — vibrare, Латин. moveo, movi, motum; Древненѣм. *mâhan*, англосакс. *mâvan* — косить; исландск. *mâ* — terere, atterere. греч. *σμάω* — тру, натираю, обтираю. —

Словян. *махати* = agitare. Греч. *σμήχω* — тру, натираю, утираю, обтираю..

Санскр. *vrûs*, *brûs*, *brîs* — laedere, ferire. Англосакс. *brysan* — conterere. Словян. *брысати* — abstergere; русск. *брусъ*. Литовск. *бружоти* — тереть, смурыгать. Русск. област. *брухатьея* — бодать, бодаться, толкать чѣмъ нибудь. —

Санскр. *Math*, *manth* — agitare; conterere, destruere, occidere; *Mith* — ferire, occidere. Русск. *метать*, *мотать*. Латин. metere, срѣзывать, жать, metus — страхъ. —

Санскр. *Saĉ* (*саĉ*) ire; Зендск. *haĉ* — gehen. Латин. sequi — идти за кѣмъ, слѣдовать, сопровождать; secare — рѣзать, сѣчь. Литов: *секти* — идти за кѣмъ, слѣдовать; *секити* — говорить. Болгарск. *сакамь* — ищу. Русск. *сѣку*, *сѣкира*, Чешск. *секати* — hacken, mähen.

Санскр. *Ri* — ire; accidere. Русск. рѣять. Древнеслов. *рѣяти* — trudere; *ринути* — trudere, interficere. — Литовск. *рити* — жрать;

рѣти — лаяться, браниться; латышск. *рѣт* — лаять; кусать. —

Санскр. *klu* — se movere. Въ словянскихъ нарѣчіяхъ: *клюти, клевати, клювати* — долбить носомъ. Литовск. *клюти* — входить, впадать, вязнуть. Латышск. *клют* — приходить, происходить, случиться, очутиться. —

Санскр. *Dzu (джу)* properare, festinare. Въ Словянскихъ нарѣчіяхъ: *жути, жувати, жевать, жвати* — раздроблять, растирать пищу зубами. Древненѣм. *kiuwan* — mandere, manducare. Литовск. *жути* гибнуть, погибать; *жувис* — рыба, собств. быстро движущееся.

Санскр. *Dhû* — commovere, agitare, vexare, Русск. *дуть* — бить. Исландск. *dŷja* movere motitare, quatere, concutere.

Санскр. *Tar* — идти, проходить, переходить. Латин. terere, греч. *τείρω* — тру, стираю, утомляю, мучу. Русск. тереть.

Санскр. *trank* — ire, se movere; *Trakh, trankh, trinkh* — ire. Литовск. *тренкти* — ударять, сильными ударами потрясать; *тринкти* — тереть, мыть что либо косматое. Русск. *Стрекотать, стректать. Стрекать* — колоть, бости, уязвлять. *Стрекнуть* — побѣжать во всю прыть. *Трахнуть, торохнуть* — сильно ударить. *Торохтиться* — торопиться. *Трёкать* — колотить, стучать. *Торкать* — 1, стучать, колотить, ударять, толкать. 2, втыкать (оттуда западнорусск. *торчать* — быть воткнуту). 3., тискать. Чешск. *тръкати* — бодать; Польск. *таркаць, таркотаць* — стучать, гремѣть, шумѣть.

Санскр. *Kal* — sonare; ire. Греч. *κέλομαι* — привожу въ движеніе, возбуждаю, ободряю, приказываю повелѣваю; зову, призываю. *Καλέω* — зову, призываю. Латин. *calare* — vocare. Словян. *клати* вмѣсто *калти* наст. *колю* — stechen, schlachten; spalten. Литовск. *калти* — ковать, долбить. Чешск. *калати* — spalten, findere; springen, laufen, rennen. Литовск. *килти* — подниматься; *келти* — поднимать. *Скилти* — колоться, раздѣляться на части, трескаться; *скелти* — колоть, раскалывать; *скилти* — высѣкать огонь; *коліоти* — бранить, порицать. —

Санск. *Darbh* timere; serere, nectere. Литовск. *дирбти* — работать, дѣлать; *дарбас* — дѣло, работа; *дребети* наст. *дребу* — дрожать. Чешск. *дръбати* — radere, fricare, scabere. Западнорусск. *долбать* чешск. *длабати* вмѣсто *далбати* — долбить. Англосакс. dilfan — fodere, graben. —

Санскр. *Mardz (марджъ)* ire; mulcere, abstergere. Польск. *сморгаць, смургаць*, русск. *смурыгать* — тереть, обтирать.

Санскр. *Path* — ire, proficisci. Западнорусск. *петать* — бить, колотить.

Санскр. *Judh* — ire; pugnare, dimicare, vincere, superare. Литовск. *юсти* наст. *юнду* — двигаться шевелиться; *юдети* наст. *юду* — двигаться, шевелиться, работать; браниться; западнорусск. *юдить* — подстрекать.

Санскр. Varph — двигаться, идти; поражать, убивать. Литовск. *верпти* — вертѣть, вертя вонзать, колоть, дырить; прясть; *скверпти* — вертя вонзать; *вирпсоти, сквирпсоти* — быть воткнуту, вонзену, haerere. Древнеслов. *въpпсти, връпсти* — срывать, пожинать. Сербск. *връпомити* — unruhig stehen oder sitzen. Древнерусск. *воропъ* — нападеніе, натискъ. Нѣм. werfen, исландск. varpa — бросать, кидать, метать. Исландск. *hverfa* — vertere se, transit. vertere. Русск. своробъ, свербѣть, и пр.

Санскр. *dabh* — ire; laedere, nocere. Литовск. *добти* — разить, поражать. Греч. *δέψω* — выдѣлываю кожу.

Санскр. *Ram* — играть, веселиться, радоваться; поражать, убивать. Русск. ломать, ломить. Исландск. *lemja* — contundere, percutere, frangere. Древнепрусск. *limtwei* — brechen. Литовск. *лемти* — судить, опредѣлять, назначать; *лайме* — доля, счастье. Сербск. *лемати* — schlagen, pertundere. Латышск. *лемесис* — лемешъ, сошникъ; русск. лемешъ, лемехъ; верхнелужицк. *лемиць* — ломить.

Совершеннаго, безусловнаго покоя нѣтъ въ природѣ; въ природѣ есть беспрестанное движеніе. Потому даже глаголы, выражающіе понятія: стоять, сидѣть, лежать, покоиться, безмолвствовать, *значать первоначально: находиться въ состояніи движенія, двигаться.*

Санскр. *Ri* — ire; stillare, fluere; русск. рѣять; албанск. (шкипетарское) *ρĩ* — ich sitze, holte mich auf, wohne, ruhe aus, bin unbeschäftig.

Греч. *κίω* — иду; *κεῖμαι* лежу; латин. cio — привожу въ движеніе, возбуждаю, возмущаю.

Санскр. *Dhru* — ire; fixum esse.

Санскр. *Lagh* — salire; loqui; lucere. Греч. *λέγω* — кладу, укладываю, складываю; говорю, Латин. lego — собираю, подбираю, читаю. Древненѣм. *ligan (lag)* jacere, cubare, situm esse, recumbere. Русск. *лечь, лягу, лежать, полагать.* Сербск. лежати — liegen, jacere, cubare; darniederliegen, aegrotare. Литовск. *лига* — болѣзнь собств. лежаніе, лежка.

Санскр. *Sad* — ire; sidere, considere, sedem capere; sedere, commorari, esse. Румынск. *шед* — сижу. Русск. *шелъ* вмѣсто *шедлъ*, польск. *шедлъ*. Корень *сад* измѣнился въ *шед, ход.*

Санскр. *Tak* — ire. Слов. *теку*. Латин. tacere — молчать, безмолствовать, быть тиху.

Думать значитъ говорить съ самимъ собою; *рѣчь* есть мышленіе вслухъ. Потому глаголы, выражающіе понятіе *говорить* (собств. издавать звукъ), значатъ также — думать, мыслить, полагать, думать объ чемъ, заботиться, напримѣръ:

Санскр. *Gad (gadati)* — loqui, dicere; польск. *гадаць* — говорить, русск. *гадать.*

Болгарск. *думамь* — говорю; русск. *думать.*

Литовск. *сакити*—говорить, сказывать. Русск. областн. *сакать*— переговаривать, совѣтоваться между собою; *сакатать* собств. *сокотать* — говорить безъ умолку, безпрерывно болтать. Румынск. *сокотеск* — разсуждаю, размышляю, думаю, соображаю, полагаю, считаю, почитаю.

Русск. *орать* — кричать, ревѣть, гаркать. Либское *ar*—meinen, denken, vermuthen, urtheilen, beurtheilen, taxiren; zählen, rechnen. Русск. областн. *артъ* — толкъ, смыслъ, умѣніе.

Исландск. *gauta* — sermocinari, nugari. Русск. *гуторъ*—говоръ; *гутарить*—говорить, бесѣдовать, разговаривать. Словацк. *гутати*— denken, nachsinnen. Санск. *gu, ghu* — sonare. *гути, гутари* — названія деревень въ польскомъ краѣ; *Гутскій, Гутовскій* — фамильныя названія.

Греч. *ῥέω* — говорю; Латин. reor — думаю, полагаю.

Санск. *i* (ajati) ire. Латин. ajo — говорю, утверждаю; греч. *οἴομαι* — думаю, полагаю.

Литовск. *тарти* — говорить, думать.

Древнесловян. *густи, гуду* — польск. *гондзиць* — играть на струнномъ инструментѣ; словенск. (хорутанск.) *гундрати, гондрати*— unverständlich daher murmeln; сербск. *гундорити* — unverständlich daher summen, cantillare; Русск. областн. *гундорить* — кое-что говорить, гуторить; — *гундѣрить* — многословить, болтать, говорить пустяки. Польск. *густаць* — ворчать, кропотать. Румынск. *гундеск* — думаю, полагаю; *гунд* — мысль. Мад. *гонд-олни* — думать. Верхнелужицк. *гудаць* — rathen, errathen, muthmassen, enträthseln, wahrsagen.

Нижнелужицк. *марать* — болтать, калякать; Словенск. (хорутанск.) *марати*, сербск. *марити* — думать объ чемъ, заботиться. Санскр. *smar* — meminisse, memoria tenere.

Санск. *Garb, gharb* — ire. Древнепрусск. *gerbt* — говорить. Литовск. *гербти* — думать, полагать; беречь, холить; хвалить, славить. Латышск. *гербт* — одѣвать.

Русск. областн. *шумаркать* — шумѣть, кричать; думать, заботиться.

Звучать, производить звукъ; совершать какое либо дѣйствіе, сопровождаемое скрипомъ, стукомъ, трескомъ, свистомъ, свирищаніемъ, шорохомъ и т. п.

Санскр. *Kal* — sonare. Литовск. *калти* — ковать, долбить; *култи* — ударять, молотить, колотить, оттуда *кулакъ*. Словянск. *клати* вмѣсто *калти*, русск. *колоть*.

Санскр. *Ku* — sonare, clamare, vociferari. Древнеслов. кую, кову — cudo. Литовск. *каути* — ударять, бить, убивать, сражаться. Древненѣм. hawan, hauan, нѣм. hauen — ударять, бить, рубить, сѣчь.

Санскр. *Rambh* — sonare. Польск. *ромбаць, рубаць,* — рубить.

Санскр. *Rambh, lambh* — (*rah, labh*) sonare. Албанск. *γραφ* — ich rufe, rufe zu; *λαφ* Unterredung, Gespräch; *λjεφ* —ich belle, kläffe, blefere. Сербск. *глабати* — nagen, rodere; — *гребсти, гребемь* — kratzen, krallen, schaben; словенск. (хорутанск.) *гребсти, гребемь*— kratzen, scharren, graben; *шкрабати* — ein Geräusch machen, kratzen. Русск. *скребу, гребу.* Литовск. *скрабати*, латышск. *грабет*— производить шорохъ, шумѣть, стучать. Латышск. *гребт* — выскребывать, вырѣзывать, mit einem krummen Messer ausschrapen, aushöh-

len; grawiren. Греч. *γλάφω* — выдалбливаю, вырѣзываю, полирую, обрубаю; *γλύφω* — выдалбливаю, вырѣзываю, занимаюсь рѣзной работой; *γράφω* — нарѣзываю на какомъ либо твердомъ веществѣ, черчу, рисую, пишу. Древненѣм. *graban*—fodere, scalpere, sculpere, caelare, cavare. Литовск. *клибу*, *клебу*, *клабу* — хлябаю, стучу; *клабину, кламбину* — стучусь. Чешск. *клабати* — hacken, klopfen; русск. *хлебать; хлябать*; *хлебетъ, хлебетать*. Литовск. *жлембу* — плачу, вою; трескаю, жру. Русск. област. *ажлибать*—ѣсть; (*а* благозвучная приставка, какъ аржаной, альгота, вальгота, авторникъ и пр.); словенск. (хорутанск.) *жлабрати* — врать; *жлаботати* — болтать; *шкребетати* — хлопотать. Латышск. *клабет*— klopfen. Албанск. *κρεφ*, *κρεΧ* — ich kamme, чешу; *ραφ*, *ραχ* — ich schlage; *σκρεφ*.— ich drücke ein Gewähr ab, werfe etwas aufgestelltes herunter, falle zu (von einer Falle). Бретонск. *skraba* — gratter; *krafa* — buriner. Чешск. *лабати* — trinken. Польск. *лабай*— кто ходитъ, волоча ноги и спотыкаясь.

Санскр. *Ribh* — sonare. Латышск. *рибет* — drehnen, beben, poltern, knallen. Польск. *скрибаць* — скресть, очищать лопаткою. Древненѣм. *riban* — fricare, confricare, terere, conterere; *scriban*— писать. Исландск. *rifa* — lacerare. Латинск. scribere — писать. Литовск. *рибети* — издавать дрожащій свѣтъ; *скрибѣти, апскрибти*— чертить циркулемъ круги. Сербск. *либати* — зыбаться.

Санскр. Lap — loqui, queri. Русск. *лепетъ, лепетать*; *лопать*— жрать, трескать. Польск. *жлопаць, лептаць, хлептаць* — локать. Греч. *λάπτω* — локаю, хлебаю; *λέπτω* — луплю, облупаю. Бретонск. lapa, sklapa — локать.

Санск. *cvas* вмѣсто kvas — spiritum ducere, spirare; suspirare, gemere; sibilare, stridere. Скандинав. hvasa — шипѣть. Чешск. *кысати* — находиться въ броженіи; киснуть. Русск. *квасъ, кваснуть*, *киснуть*. Латышск. *кусатъ*— кипѣть; — русск. *кишѣть*.

Латин. strepere—шумѣть, стучать, гремѣть, звучать; strepitus— шумъ, стукъ, трескъ, звукъ; strepitare — безпрестанно шумѣть. Литовск. *трипти, трепти* — топать, топать, топтать. Древнепрусск. trapt — treten. Санскр. tarph — pulsare, ferire, occidere. Русск. *трепать*. Болгарск. *тропамь* — стучу. Русск. област. *тропать*— топать. Хорватск. *стрепити*, *стрепѣти* — zittern, beben, erzit-

tern, erbeben. Сербск. *стрепѣти* — flattern, volito, moveo alas; flimmern, mico, tremo. Русск. *трепетъ; трепетать*. «*трепещутъ синіи молніи*». Греч. *ἀστραπή* — молнія. Бретонск. strapa — faire fracas; faire un grand bruit; tressaillir; tripa, trépa—dancer, sauter.

Литовск. *кракти* — шумѣть, храпѣть. Греч. *κρέκω* — ударяю, бью, стучу; прибиваю напилками, тку; ударяю по струнамъ, играю.

Греч. *στρίζω*, *τρίζω* — (корень *στριγ*, *τριγ*) чирикаю, издаю жалобный крикъ, пищу, трещу. Румынск. *стриг* — кричу. Русск. стригу. *Стрижъ* латин. strix, strigis — птица, издающая рѣзкій, непріятный голосъ.

Греч. *τρύζω* (корень *τρυγ*) чирикаю, воркую, ропщу; *τρώγω*, *τράγω* — грызу, ѣмъ. Русск. *стругать, строгать*.

Греч. *κρίζω* (корень *κριγ*) трещу, скриплю; *κράζω* — кракаю, кричу. Западнорусск. *скригать* — скрипѣть зубами. Сербск. *крижати* — рѣзать что нибудь круглое (яблоко, хлѣбъ, тыкву), крошить напр. табакъ, капустные листы, морковь и т. п. Русск. *чакрыжить* — рѣзать тупымъ ножомъ.

Санск. *Nu, nû* — tonare; *knu, knû* — sonare. Исландск. *nua* — fricare, conterere, *gnya* — strepere, stridere, fremere. Древненѣм, *ganuan* — tundere; *nua* — runcina. Англосакс. *sneovan*, *snuvan* — flectere, pinsere, subigere. Греч. *κνύω* — царапаю, скоблю, слегка стучу въ дверь; — *κνάω* — натираю, отскабливаю, соскабливаю; — *Χνάω* — скоблю, отгрызаю; грызу, ѣмъ. Польск. *кнуць, кноваць*— рубить, разрубать; затѣвать, умышлять.

Санск. *Hrâd* вмѣсто *ghrâd* — sonare, tonare. Литовск. *грости* наст. *гроджю* — стучать; — *скрости*, наст. *скроджю* — рѣзать, вырѣзывать, пазить. Латин. radere — скресть, скоблить, соскабливать, брить, царапать; — rodere — грызть, глодать, точить, съѣдать. Русск. *глодать*.

Литовск. *бризгу, бразгу*, *брузгу* — издаю звукъ. Санск. *bhrasdz* (б'расдж) frigere, assare.

Литовск. *спрагети* наст. *спрагу* — трещать; *спрагину* — жарю собств. заставляю трещать, свирищать; Чешск. *прагнути* — становиться сухимъ отъ жару; южнорусск. *прагнуть* — жаждать, сильно желать. Русск. *прячь, пряжить* — жарить въ маслѣ.

Санск. *Man* — sonare. Литовск. *минти* — мять.

Санск. *Ksu (кшу)* издавать звукъ, чихать. Греч. — *Ξύω* скоблю, глажу, полирую; чешу, царапаю.

Санск. *Kand*—vocare, clamare, lamentari. Литовск. *канду*—кусаю.

Славян. *плакати* — flere; lavare собств. sonum edere, sonare. Готск. *flêkan* — plangere. Литовск. *плакти*, *плукти* — бить, хлестать, трепать.

Санск. *Tan* — sonare, ferire. Древнеслов. *тяту*, *тьня* — рубить, сѣчь. Литовск. *тинти*, *тину* — клепать молоткомъ.

Польск. *Таркаць* — стучать. Чешск. *тръкати* — бодать. Словенск. (хорутанск.) *тръкати* — klopfen, pochen. Русск. *торкать* — стучать, колотить, ударять, толкать, тыкать, втыкать; оттуда Западнорусск. *торчать* — быть воткнуту, вонзену, haerere. *Толку, толкаю, толочу*. Литовск. *аптилкти* — zahm werden собст. обтолкаться, освоиться.

Греч. корень *λακ* (*ἔλακον*) звучать, трещать, звенѣть. Литовск. *лакти* — локать.

Исландск. *Mala* — molere; murmurare. Русск. молоть. Литовск. *малти* — molere; *мелоти*, *малоти* — врать, молоть, лгать. Оттуда *молва*, *молвить*.

Чешск. *брукати* — summen, sumsen, fremere, murmurare. Греч. *Βρύκω* — скрежещу зубами; кусаю; поглощаю; — *βρύχω* — реву, вою, скрежещу зубами. Западнорусск. *брукать* — затирать, марать, пачкать. Латышск. *брукт* — лопаться, отваливаться пластами; *браукт* — ѣхать, собств. производить стукъ. Литовск. *браукти* — тереть, натирать.

Словацк. *штебати* — schwatzen, plaudern, собств. издавать звукъ; корень *скеб, скаб* — Русск. *щебетать*. Латин. scabere — чесать, скоблить; древненѣм. *scaban* — скрести, скоблить. Литовск. *скаботи* schneiden, hauen. Греч. *σκύπτω* (корень *σκάφ*) копаю, рою, взрываю. Румынск. *скобеск* — ausstechen, schnitzeln, graben (in Holz oder Eisen). Срав. *кабанъ* собств. роющій, какъ *канъ*, санск. khana — роющій.

Латин. stridere — шипѣть, скрипѣть, свистѣть, трещать, шумѣть. Литовк. *тристи*, *трѣсти* (корень *трид*, трѣд) — den Durchfall haben. Англосакс. *drîtan* — sordes ejicere, cacare. Бретонск. *trida, drida* — tressaillir de joie, de plaisir.

Санск. *Kruç*, Зендск. *khruç* — clamare. Литовск. *крушти*, наст. *крушю* — толочь. Русск. *кроха, крошить*.

Санск. *Mudz, mardz, madz* (мудж, мардж, мадж) sonare; abstergere, purificare. Латышск. *смурiат* — марать, пачкать. Польск. *сморгаць*, *смурiаць*, Русск. *смурыгать* — тереть, обтирать.

Словенск. (хорутанск) *хрути* наст. *хруемь* — шумѣть. Греч. *χραύω* слегка царапаю, раню.

Санск. *Klad* — vocare, clamare. Русск. *класть, кладу* — собств. производить стукъ, шорохъ. Исландск. *hladha* — cumulare, in cumulum congere, struere, construere.

Санск. *Ras* — sonare. Литовск. *рашити* — писать.

Находиться въ состояніи движенія, двигаться; воспринимать впечатлѣнія посредствомъ чувствъ, чувствовать, ощущать, видѣть, слышать, обонять. Напримѣръ:

Санск. *Cju* (чью) двигаться; Словян. *чюти*, *чути*, *чуять* — sentire, audire.

Санск. *Randz* (рандж, раджати) ire. Литовск. *регети* наст. *регю*— вижу; *рагину* — поощряю, побѣждаю, собств. заставляю двигаться.

Санс. *Math* — agitare. Латышск. *маст*, наст. *мату* — fühlen, empfinden; *матит* — merken, inne werden, fühlen, empfinden. Литовск. *матити* — видѣть. Русск. *смотръ*, *смотрѣть*, *мотрѣть*.

Санск. *Kat* — ire. Русск. *катать, катить, качать*. Литовск. *скасти* (корень *скат*) прыгать, скакать; — *кести, скести* (корень *кет, скет*) расширять, распространять. Латышск. *скатит* — schauen, sehen.

II.

Les Origines indo-européennes ou les Aryas primitifs, essai de paléontologie linguistique par Adolphe Pictet. Première partie. Paris 1859. Seconde partie. Paris 1863.

До сихъ поръ сравнительнымъ Арійскимъ или Индо-Европейскимъ языкознаніемъ преимущественно занимались трудолюбивые, но нерѣдко мелочные Нѣмцы. Часто терялсь въ подробностяхъ, они

опускали изъ виду основныя начала, самую суть дѣла. При сооруженіи громаднаго зданія, нуженъ, правда, и народъ чернорабочій — копачи, каменотесы, каменщики и проч.; но и того необходимѣе зиждительный умъ — разумъ строителевъ, направляющій всѣ частныя, отдѣльныя работы къ одной цѣли — сооруженію громаднаго и художественнаго зданія. Воздавая полную справедливость работникамъ нѣмцамъ, мы въ правѣ ожидать художника зодчаго лишь среди громаднаго, юнаго, могучаго Славянорусскаго народа. Этотъ народъ-страдалецъ съумѣлъ перенести всевозможныя невзгоды и испытанія, съумѣлъ въ теченіе тысячелѣтій сберечь свои основныя начала, свой богатѣйшій во всемъ мірѣ и благозвучный языкъ. Русскому человѣку сподручнѣе, нежели Нѣмцу или Романцу, изучать древніе языки Ирана и Индустана, потому что между этими языками и роднымъ нашимъ словомъ существуетъ живая, кровная связь. Въ самыхъ древнѣйшихъ Арійскихъ письменныхъ памятникахъ мы находимъ родное словянорусское достояніе. И чѣмъ древнѣе памятникъ, тѣмъ ближе онъ къ нашему родному слову, тѣмъ съ большею полнотою сохранился въ немъ складъ и ладъ русскаго ума-разума.

Русскіе люди до сихъ поръ заняты были собираніемъ, возсоединеніемъ Русской земли, и имъ некогда было заниматься древними Арійскими языками. Благодаря напряженнымъ усиліямъ Русскихъ царей и Русскаго народа возникла громадная, цѣльная, нераздѣльная Русь. Но, къ сожалѣнію, въ то самое время, когда Русскіе люди съ столь тяжкимъ трудомъ и самопожертвованіемъ возсоединяли исконное, древнерусское достояніе, — Нѣмцы, чернорабочій людъ Царя-Преобразователя съумѣли занять на Руси неподобающее имъ мѣсто. По милости Нѣмцевъ пропалъ безъ вѣсти Зорянъ Долуга Ходаковскій, и рукописные труды его пошли на обвертку въ овощныя лавки; — труженикъ Шишкевичь скончался голодною смертію. Нѣмецкая литература обогащается, на Русскія деньги, капитальными учеными трудами, а посмотрите, съ какими невзгогами бьется, борется Русскій ученый Владиміръ Ивановичь Даль. Маститый старецъ, несмотря на преклонныя лѣта, составляетъ и издаетъ громадный, монументальный трудъ — Словарь живаго Русскаго языка.

Лѣтъ пять тому назадъ, писалъ мнѣ Адольфъ Пикте по поводу сочиненія «Les Origines indo-européennes» и касательно сравнительнаго Арійскаго языкознанія, между прочимъ, слѣдующее:

«Il y a là du travail pour plusieurs générations, et vous y apporterez, monsieur, votre, part par vos recherches sur la groupe des langues lithuano-slaves, qui a une si grande importance, et que vous êtes placé de manière à connaitre parfaitement.»

«Votre idée de ramener toutes les racines aux trois notions primitives de *mouvement*, de *lumière* et de *son*, se trouve coincider parfaitement à mes propres vues, que je trouve dans cet accord une précieuse confirmation. Un travail que j'ai commencé depuis plus de dix ans sur la formation des radicaux indo-européens, et qui paraitra peut-être au jour, est exactement fondé sur cette triple division, sous laquelle j'ai classé autant que possible, toutes les racines.»

Питая глубокое уваженіе къ знаменитому Женевскому ученому, геніяльному дѣятелю на полѣ сравнительнаго Арійскаго языкознанія, пламенно желаемъ появленія въ печати труда его объ образованіи арійскихъ корней (sur la formation des radicaux indo-européens), уповая что трудъ этотъ послужитъ основаніемъ сравнительному Арійскому языкознанію у насъ на Руси. Ибо, на Руси только можетъ возникнуть живое, плодотворное сравнительное Арійское языкознаніе, потому что у насъ есть для этого всѣ условія. Не говоря о несмѣтныхъ богатствахъ Русскаго языка и Русской народной словесности, укажемъ хоть на Русскій сѣверо-западный край. Тамъ живетъ братній народъ Литовскій, ратовавшій столь долго и столь упорно противъ латинства и нѣмецкаго феодализма; занимавшій видное мѣсто въ судьбахъ и дѣяхъ Русскаго народа; говорящій языкомъ, который составляетъ нѣчто среднее между языкомъ *Вѣдъ* и Русскою рѣчью. «Аж асми Вѣшпатис Дѣвас тава» — азъ есмь Господь Богъ твой.

Пора бы намъ, Русскимъ, сдѣлать что либо на пользу братняго Литовскаго народа и его исконной рѣчи, столь важной для Русскихъ филологовъ и изслѣдователей Русской старины. Пора бы дать Литовцамъ возможность слушать Божественную службу на природномъ языкѣ. Не мѣшало бы ввести преподаваніе Литовскаго языка въ

гимназіяхъ и прогимназіяхъ Ковенской и Виленской губерніи и въ Литовской семинаріи.

Адольфъ Пикте сознаетъ великую важность Лѣто-Словянскихъ языковъ; онъ сознается, что эти языки составляютъ для него камень преткновенія. Не станемъ придираться къ промахамъ знаменитаго ученаго, напротивъ поблагодаримъ его отъ души за живое сочувствіе нашей старинѣ и нашему родному слову.

Желая содѣйствовать посильно успѣхамъ Словяно-Русскаго языкознанія, осмѣливаемся представить въ Имцераторское Русское Географическое Общество нѣсколько сухихъ, отрывочныхъ замѣтокъ, по поводу труда Адольфа Пикте: «Les Origines indo-européennes.»

Les Origines. Часть I.

Стран. 17. «Sanscrit *badava* — jument, illyrien *bedevia*».

Въ словарѣ Мениньскаго читаемъ: «*Bedewi* et *bedâwi* — *ex lexicis quidem Arabicis est* — Campestris, adeoque ferox, sed Turcis *bedewî ât* est — Grandis et generosus equus». Оттуда сербск. *бедевія* — арабская кобыла; древнепольск. *бэдэвъ* — grandis et generosus equus.

Стран. 27 — 34. «Chapitre I. Sur le nom primitif des Aryas».

Съ Санскритскимъ корнемъ *ар* (*ar*) — gehen, sich bewegen; erreichen, erlangen; — bewegen, auftreiben, erheben; — verletzen, тожественны: Словянск. *орати*, Литовск. *арти* — arare; — Литовск. *ирти* — грести весломъ, подвигаться греблею, оттуда *вайрас* вмѣсто *айрас*, Латышск. *ирти* — расползаться, разваливаться, пороться, распарываться; — *ардити* (латышск. *ipdum*) — пороть, распарывать, разваривать, разрушать; древнесловянск. *орити* — разрушать, разорять. — Отъ корня *ар*, *ир* произошло слово: *ирей*, *вырей*, *вырай* — какой-то сказочный, загадочный край, земной рай, теплыя страны. Не *Иранъ* ли это Словянская прародина?

Стран. 57. «Ceci ne peut laisser aucun doute sur l'origine imitative du mot arien *barbara*. C'etait, come, *mlêrrha*, une onomatopée, et on le traduirait parfaitement par *bredouilleur*». Литовск. *барбети* — наст. *барбу* — дрябѣть, стучать, бормотать.

+ айріс — весна. Литовск.

Стран. 69. «Sanscrit *irbha* — famille, état de maison, serviteur». Означенное санкритское слово происходитъ, по всей вѣроятности, отъ корня движенія *i* (*и—ти*), какъ *arbha* отъ корня *ar*, слѣдовательно, слогъ *bha* надо считать приставкою (*суффиксомъ*).

— Стран. 92. «le lithuanien zema» Литовское слово *жьма* — зима, мѣстами произносятъ: *Жейма*, оттуда фамильныя и мѣстныя названія: *жейма*.

Въ западной Руси шляхта, дабы скрыть свое *хлопское*, то есть русское происхожденіе и, дабы походить на какихъ то Итальянцевъ, коверкаетъ страннымъ образомъ свои фамильныя названія, напр. *Жеймо*, *Плевако*, *Пщолко*, *Лаппо* и пр. вмѣсто *жейма*, *плевака*, *пчелка*, *лапа* и пр.

На страницѣ 95—96 Пикте приводитъ разныя Арійскія слова, означающія *холодъ*, *иней*, *ледъ*, происходящія отъ санскритскаго корня — *джал* — frigidum esse. Означенный корень тожественъ съ литовскимъ *гилти*, *гелти* — разить, колоть, жалить, причинять боль, болѣть, откуда *гайлети* — жалѣть, *гайлус* — жалкій; лютый. Можно догадываться, что слова: литовск. *ледас*, словянск. *ледъ*, суть позднѣйшія формы вмѣсто первоначальныхъ *геледас*, *желедъ*, жледъ. Догадку эту подкрѣпляютъ слова: древнесловянск. *жлѣдица*, польск. *жлодъ*, западнорусск. *ожеледь* — дождь со снѣгомъ; гололедица.

Стран. 101—102. «Chez plusieurs peuples européens, comme dans l'Inde etc.» *Весна* отъ санскритскаго корня *вас* — одѣвать, потому что одѣваетъ лѣсъ листвою, мать сыру землю травою. Празднество, о которомъ упоминаетъ Пикте, извѣстно въ западной Руси подъ именемъ *куста*.

Стран. 509—121. «La mer». Литовское слово *юра*, *юря* — море одного корня съ русскими словами: *юра*, *юла*, *юркій* и пр. собств. неспокойное, бурное. Въ Литвѣ и на Руси есть рѣки, носящія названія — *юра*.

Стр. 122—128. «La montagne». Въ Литвѣ горъ нѣтъ, и потому Литовцы словомъ *калнас* называютъ гору, холмъ и всякое болѣе или менѣе высокое возвышеніе; для названія текущей воды служитъ слово *упе* — рѣка, рѣчка; за то Литовскій языкъ изобиленъ словами для выраженія стоячей воды, болота, лужи и т. п.

Карпатскія горы были, можно сказать, безъ преувеличенія, средо-

точіемъ земель, населенныхъ Словянами. Мѣстные жители (*Горяне, Горяки, Горами*) называютъ Карпатскія горы: *берда, верхи, дѣлы, горбы, горы, полонины, рипы, татры, бескъдъ*. Слово *бескъдъ*, отъ корня *скид, скъд* — раздѣлять, разлучать и предлога *бе* (уцѣлѣвшаго въ словѣ *бесъда*) означаетъ также глубокій оврагъ. *Дѣлъ* — гора отъ дѣлить. *Верхъ* Литовское *виршус* — vertex, собств. acumen, отъ санскр. *вари* — laedere, ferire, древнесловянск. *врьшти, връху* — tritutare, откуда *врахъ* — trituratio, русск. *ворохъ*. *Татры* отъ корня *та* (древнесловянск. *таити, таю* — abscondere, celare) и приставки *тра*, какъ санскр. *bhrgu*, нѣмецк. Berg отъ нѣм. bergen, Литовск. *бирити* — беречь, хранить. *Бердо, брѣдо* — гора одного корня съ верхнешотландск. *bard* — septum, sepimentum, vallum, praesidium. Отъ корня *bharg* (барг) то есть: Нѣм. bergen, литов. *бирити*, русск. *берегти, беречи, беречь* происходятъ слова: *берегъ* = Нѣм. Berg; Чешск. *брагъ, брѣгъ*, западнорусск. *оборогъ* — стогъ, скирдъ, съ подъемною крышей на четырехъ столбахъ. Нѣмецк. Burg; Мадярск. *bereg* — 1) littus, das Ufer. 2) stagnum, palus, der Morast, die Pfütze.

Стран. 129—133. «La pierre et le rocher.»

Объясняя происхожденіе словъ, выражающихъ понятіе — *камень, скала*, надобно помнить: во-первыхъ, что народъ считаетъ *камни, скалы* — костьми земли; во-вторыхъ, что камни, кости служили въ глубокой древности металльнымъ орудіемъ, а также орудіями для рубки, ковки и т. п. дѣйствій; слѣдовательно, слова означающія камни, скалы происходятъ отъ корней движенія, выражающихъ различныя дѣйствія, напр. ударять, рубить, разить, бросать и т. п. Замѣчательно также, что слова, выражающія понятіе — *камень, скала* иногда означаютъ небо, облако.

Отъ санскритскаго корня *aç* вмѣсто *ак* происходятъ словянскія слова: *камень* вмѣсто *акмень, ость, острый; оселокъ* (по-польски *осла*) = санскр. *çила* вмѣсто *асила* — pierre, rocher.

Отъ Литовскаго *каути* — бить, разить, убивать, сражаться; *култи* — ударять, молотить, колотить, происходятъ слова: Литовск. *кулис* — камень; западнорусск. *куля* — пуля; Литовск. *каулас* — кость, латышск. *каулс* — кость, стебель; греч. *καυλός* — стебель; санскр. *кола* — кабанъ; русск. скула.

Отъ корня *движенія ar (al)* произошло древнекельтское слово *al* — 1) rupes, lapis (литовск. *ала* — пещера); 2) timor (древнесловянск. *алъ* — nequitia, русск. областн. *елнуть* — дрожать отъ испуга); 3) equus; 4) nutrimentum, cibus (древнесловян. *олъ*, литовск. *алус* — брага, пиво).

Отъ санскр. *Çас* вмѣсто *кас* — ferire, occidere, Литовск. *касти* — тыкать, копать, происходятъ слова: *кость, костыкъ, костыль*, западнорусск. *костуръ* — палка съ желѣзнымъ наконечникомъ. Мадярск. *кость* — stilus cuspidatus, quo bubali impelluntur, ein spitziger Stock zum Antreiben der Büffelochsen.

Мосолъ и *мозоль* отъ санскр. *маш* — ferire, interficere.

Стран. 135. Съ санскритскимъ корнемъ *сру* — fluere, stillare, ire, se movere, сродственно древнесловянское слово *хлоуяти, хлоую* — fluere, *кръвь хлоуние отъ нихъ*. Можно догадываться, что рядомъ съ корнемъ *сру* существовалъ корень *кру*, откуда *кры*, родит. *кръве*, *хлоуяти* вмѣсто *клоуяти, кроуяти*; русск. хлынуть. Отъ корня *сру* (со вставочнымъ *т*) *стру* произошли слова: *струя, стругъ, островъ*; польск. *струмень* — ручей, потокъ: *струга* — струя; ручей. Слово *слота* вмѣсто *солта, салта* отъ литовск. *шалти* мерзнуть, зябнуть.

Стран. 137. «de la racine du mouvement *av* — ire». Отъ корня *ав* происходитъ латышск. *авотс* (испорчен. *олутс*), Либск. *овâт* — ключь, родникъ, источникъ; санск. *авата* — Brunnen, Cisterne.

Стран. 139. Корень *сар* (*sar*) — ire, fluere измѣняется въ сак, оттуда Литовск. *селети*, наст. *селу* — подходить къ кому или чему тайкомъ, подкрадываться; Либское *сала* — heimlich, geheim, verstohlen; Мад. *салай* — Dieb. Фамильныя названія: *Салай, Салаевъ*.

Стран. 140—145. «Noms propres de fleuves.»

Въ названіяхъ рѣкъ, рѣчекъ сохранилось много древнихъ словъ напр. *Упа* (Литовск. *упе* — рѣка); *Ока* (Латышск. *ака* — колодецъ); *Волга, Вологда*, въ Польскомъ краѣ *Вильга, Вильда*; Дръва[illegible] (притокъ Вислы) отвѣчаетъ точь въ точь санскр. *dravantî* — rivière; женск. р. прич. наст. *dravant* de *dru* — currere, fluere. Санскритское *дравантî* должно было измѣниться въ словянскихъ нарѣчіяхъ: древнеслов. *дръвущи*, русск. *дровуча*, польск. *дръвуца*,

дръванца. Отъ зендскаго корня *rudh* — fluere произошли слова: *руда* — кровь и *русло*.

На страницѣ 163. Пикте доказываетъ, что названія желѣза значатъ собств. *добыча* напр. «en cymrique *mael* signifie à la fois fer, acier, et gain, profit.» Словянское слово *плѣнъ* — praeda, spolia у Литовцевъ означаетъ сталь; Литовцы сталь зовутъ *плѣнас*.

На страницѣ 171. Пикте приводитъ слова, происходящія отъ корня *ар* (*ar*) laedere: «sansc. *arus* — blessure, *ârâ* — alène, tranchet; grec *ἀρή*, *ἀρά* — destruction, dommage; island. *ar* — meurtre, carnage, etc.». Отъ корня *ар* происходитъ слово *рана* вмѣсто *арна* — vulnus; а также слова: санск. *âра* — предѣлъ; Литовск. *арикас* — Grenzstein, Markstein; Хорватск. *аръ* — начало, происхожденіе; древнеслов. *ранъ* вмѣсто *арнъ* — matutinus, утренній, ранній. Скандинавск. *âr* — initium, principium, греч. *ἦρ* — tempus matutinum, tanquam initium diei, откуда *ἦρι* — рано, рано утромъ.

На страницѣ 172 читаемъ слова, происходящія отъ корня *арч* — lucere, означающія красный цвѣтъ, предметы краснаго цвѣта; сюда надо причислить и слово *ракъ* вмѣсто *аркъ* собств. красный. Руянское святилище *Аркунъ*, *Аркона* = древненѣмецк. *erchan* — egregius, certus, summus.

Стран. 176. «Le nom slave... miedi». Слово *мѣдь* отъ санскр. *midh*, *mêdh* — ferire, occidere, древненѣм. *smidon* — ковать, *smida* — metallum; стало быть, слово *мѣдь*, *мѣдо* (у южныхъ Словянъ) = Чешск. *ковъ* — metallum отъ ковать.

Стран. 191—192. Слово *дрѣво*, *дерево* отъ *драть* санскр. *dar* — diviser, fendre. *Одръ* собств. l'arbre que l'on dépouille de son écorce. Отъ корня *bhar* (*баръ*) — рубить, рѣзать, колоть, происходятъ слова: скандинавск *barr* — хвоя, хвойный лѣсъ, боръ; *brû* — pons. Англосакс. *bearu*, *bearo*, древненѣм. *paro* (род. parawes) — nemus, lucus. Древнеслов. *бръвь* — бревно, колода; лава, кладка, мостки; бровь. Бръвно — бревно, колода; бровь. Санск. *bhru* — бровь.

Стран. 194. «Sansc. *sâla* — arbre». Къ словамъ, означающимъ *иву*, *вербу* и происходящимъ отъ корня *сал* — ire, можно прибавить словянск. *сольга*, *солига*, *шельга*, *шелига*. Литовск. *солас* — лава, лавка, скамья, собств. дерево.

Стран. 195. «Le latin arbor». Слово *arbor*, *arbos* вмѣсто *ardhos*

отъ корня *ardh* — crescere, florere. Оттуда литовск. *ардвас*, *эрдвас* — обширный, просторный. *Ардяга*, уцѣлѣвшее въ фамильномъ названіи Ордэнга; Ярдэнга или Вардэнга — рѣчка въ западной Пруссіи возлѣ города Ласина (Lassen). *Растъ* вмѣсто *арстъ*, *ардтъ*; *родъ* вмѣсто *ордъ*, *ардъ*; Орда. Санск. *ardha* — 1) Seite, Theil. 2) Ort, Platz, Gegend.

Стран. 197. «Le lithuanien stebas.» Либское *тайбас* вм. *стайбас* — Stange, Pfahl, aufrechte Zaunstange. Словянское и литовское *ѣ* вмѣсто *ай*; и дѣйствительно, финскія нарѣчія въ словахъ, заимствованныхъ у Лѣтскаго племени, сохранили первоначальное *ай*, напр. *сайна*. Литовск. *сѣна* — стѣна; *паймен*, Литовск. *пѣмо* родит. *пѣменѣс*, греч. *ποιμήν*, и пр.

Стран. 197—198. Санскритскому *çâkhâ* Литовск. *шака* — сукъ, вѣтвь отвѣчаетъ южнослов. *шака* — кисть ручная. Санскр. *çanku* персидск. *sank* отвѣтствуетъ слов. *сукъ*.

Стран. 201. «Sansc. carana — racine, à proprement parler, pied, de car — ire.» Русск. област. *корь* родит. *кря* — корень; польско-чешск. *керь* родит. *кря* — кустъ, выросшій изъ оставшагося въ земля пня отъ срубленнаго дерева. Литовск. *керас* — оставшійся въ землѣ пень отъ срубленнаго дерева, пустившій отростки, побѣги.

Стран. 201. «Sansc. çapha — racine et sabot d'animal, de cheval, etc.» Южнослов. *шапа* — лапа.

Стран. 109. Слова *лѣсъ*, *листъ*, *листва* одного корня. Слову *лѣсъ* противополагается *боръ* — хвойный лѣсъ. *Темный лѣсъ*, *сырой боръ* (въ западной Руси щирый боръ) обычныя выраженія народной русской словесности.

Отъ корня *bhar* — рубить, рѣзать, колоть, происходятъ слова: скандинавское *barr* — folia pini, abietis, taxi, et id genus arborum; *borre* — carduus; *borst* — seta. Русск. боръ.

Санскр. *агра* — Spitze, äusserste Ende, Gipfel. Словян. *игла*, а также *егла* — acus. Литовск. *агла*, *агле*, *эгле* — ель. *Ель* вмѣсто *едль*, *ель*; Словацк. *едла* вмѣсто *егла*. Либское *аг* (*аг*) — хвойная игла.

Звукоподражательный корень *смарк*, *смрък* у Словянъ значитъ: сильно сопя извергать изъ носа слизь, нечистоту; втягивать въ себя влагу или что либо сыпучее; у Литовцевъ же корень сей означаетъ

гнѣвъ, ярость, оттуда *смаркус* — сердитый, лютый, свирѣпый. Южнорусск. *смерекъ*, чешск. *смрѣкъ* — ель.

На страницѣ 147 Пикте доказываетъ, что слова, выражающія понятіе—*орѣхъ*, значатъ собств. связка, узелокъ. И дѣйствительно отъ литовскаго *ришти*, кашубскаго *рѣшиць* — вязать, происходятъ слова: Литовк. *рѣшутас, рѣшутис* (орѣхъ), Словян. *орѣхъ*.

Стран. 266. «Пшеница». Санск. *пиш*, латин. pinsere, словен. *пѣхати, пихати* — ударять, толкать, толочь, оттуда, *пшено, пшеница*, какъ латин. triticum отъ terere. Южнорусск. *самопша* — hordeum nudum. Нѣмецк. Gerste отъ санск. *gharš* — terere, fricare. *Рожь* литовск. *ругей* отъ санскр. *рудж* — frangere. Санск. *сасья* (sacja) blé отъ *çас* — ferire, occidere. Все это указываетъ на первоначальное приготовленіе хлѣба, пищи. Потому то *сокачь, секачь* — тотъ, кто приготовляетъ кушаніе, поваръ, отъ корня *сак, сек* — ударять, рубить, сѣчь. Санскритскому слову *сасја* вмѣсто *касја* отвѣчаетъ словян. *каша*. Съ санскритскимъ *сас* вмѣсто *кас* — ferire, occidere тожественны: литовск. *касти* — тыкать, копать; словян. *касаться, коснуться* — слегка тыкать, притыкаться.

На стран. 268—269 въ § 3. Пикте приводитъ слова, происшедшія отъ корня *bhar* — ferre, nutrire, sustentare. — Сюда надо причислить слова: *боръ* — родъ проса въ шишкахъ; *брица* вм. *бърица*; польск. *борысъ* — черный, ржаной хлѣбъ. — Слово *просо* отъ санск. *праса* — кормъ, пища.

Стран. 270. Съ зендскими *qar (хар)* edere, *qarena*, *qaretha* — nourriture, родственны: кашубск. *харна* — кормъ, русск. *харчь, харчи; храна, хранить, хоронить, кормъ, корчьма*. Въ южной Руси слово *харчь* (родит. харчи) употребляется въ единственномъ числѣ. Слова напр. *алый, харчь* и пр. есть общее персо-словянское достояніе. Мы, Словяне, искони были сосѣдями *перскихъ* или *иранскихъ* (назовите, какъ хотите) кочевыхъ народцевъ, *скытовъ* отъ *скытатися; Сколотовъ* отъ *колотиться* — толкаться, шататься, слоняться; *Толковинъ* отъ толкаться. Русскій лѣтописецъ называетъ *Тиверцевъ* Толковинами т. е. побродягами, кочевниками. Слово *Тлъковина* встрѣчается также въ *Словѣ о полку Игоревѣ:* поганыхъ Тлъковинъ т. е. Половцевъ. — Санскр. *тивара (tîvara)* — ловецъ, охотникъ, Jäger. На сѣверѣ до сихъ поръ въ ходу выраженія: *теверы — се-*

веры — то и се. «*Онъ сталъ говорить теверы — северы.*» *Между Чахи и Ляхи* — Богъ вѣсть какъ, Богъ вѣсть гдѣ. Въ этихъ выраженіяхъ сохранились названія народныя — Тѣверовъ, Сѣверянъ, Чеховъ, Ляховъ.

Стран. 277. Польск. *оркишъ* — полба отъ санск. *арка* — nourriture. *Полба* отъ корня *phal* — fructum edere, ferre; dehiscere. findi. Оттуда происходятъ слова: *полый, поле*; польск. *платать* — пластать; *платъ* вмѣсто *палтъ*; *пластъ, плащъ, палашъ* и пр. Нѣмецк. Spalten оттуда Spelze — *полба*.

Стран. 291. Сербск., *махуна* — стручекъ одного корня съ Литов. *макас* — мѣшокъ для денегъ, мошна. *Оспа* отъ сыпать; сербск. *шеше* — оспа одного корня съ Литовск. *шашай* — сыпь, шелуди.

Стран. 296. «*katu* — âcre, fort, en parlant des odeurs et des saveurs. «*Кату* вмѣсто *карту* отъ карня *карт* — scindere; — Литовск. *кирсти*, наст. *керту* — рубить, *картус* — горькій, *терпкій* собств. рѣзкій, острый. — Санскритскому *пата* вмѣсто *парта* gewebtes Zeug, ein Stück Zeug, Gewand, Laken, отвѣчаетъ словянск. *прътъ, партъ, портъ*; Санскритскому же *патала* вмѣсто *партала* — Dach, Hülle, Decke, Scheier, соотвѣтствуютъ: русск. *потолокъ*, Литовск. *паталас* — постеля.

Стран. 306. «*lamba* signifie long, étendu, grand, large, et *kalamba* exprime la tige longue ou forte.» Польск. *гломбъ*, *глубъ*, — кочерыга. Съ санск. *ламба* одного корня слово *глубокъ* — глубокій.

Стран. 320. Отъ корня *li (ли)* se adjungere, adhaerere, inhaerere, приставать къ чему, прилипать, липнуть, происходятъ слова: *глина, клей*; *лайно* — калъ, дермо. Древнонѣмецк. *slim* — Schleim; англосакс. *slim* — limus, fimus; скандинавск. *slim* — phlegma, pituita. Словян. *слина*; Литовск. *шлина* — родъ глинистой земли.

Стран. 323. Литовск. *нотерес*, *натрес* — крапива отъ санск. *nâth* — urere, vexare, греч. *κνήθω* — производить зудъ, жженіе.

Стран. 338. «*bala* — force, puissance, et, comme adjectif, fort, robuste, gros, etc. *balita*, *valita* — id.» Стало быть слова: *волъ*, *велій, великій, болій, Волотъ, Велетъ, Волынь, Волыняне*, латинск. valeo, validus одного корня.

Стран. 341. «le lithuanien *biszkus*.» Польскія слова: *бысь*; *басъ*,

базь, ласкательныя формы словъ *быкъ*, *баранъ*. Литовск. *бишкус* отъ польск. *бысь*, *бысекъ*.

Стран. 351. Литовское *аржелас*, *эржилас* — жеребецъ отъ *аржти*, *эржти*, наст. *аржю*, *эржю* — ржать жеребцемъ. *Кось* ласкательная форма слова *конь*. Въ западной Руси: *кось*! *кось*! призывная кличка лошадей; жеребятъ кличутъ: *кизь*! *кизь*! — оттуда Литовск. *кижас*, *кижюкас*, *кижютис* — жеребенокъ.

Стран. 358. Слова *баранъ*, *боровъ* отъ корня *bhar (б'ар)* ударять, разить, рубить, рѣзать.

На страницѣ 361 Пикте приводитъ арійскія слова, означающія барана, овцу, происходящія отъ корня *миш* effundere, irrigare. У Словянъ и Литвы слово *мѣхъ*, *майшас* (= санскр. *мѣша*) означаетъ вообще шкуру, снятую цѣликомъ дудкою и обдѣланную для держанія жидкостей, кожаную суму, мѣшокъ.

Слово *агнецъ* — agnus Пикте производитъ отъ санск. *aghna* — non occidendus, чего не должно убивать. — Древненѣм. *hamal* — mutilus одного корня съ словомъ *комолый* — безрогій.

Стран. 366—367. Съ санскритскимъ звукоподражательнымъ корнемъ *букк* gannire, rudere, latrare тожественны: сербск. *букати*, Литовск. *букти*, наст. *букю* — мычать, ревѣть быкомъ; оттуда слово *быкъ*, Литовск. *букас* — выпь, водяной быкъ.

Стран. 370. Словянскому *сути* — сыпать, лить отвѣчаетъ санскритское *су* или *сӯ* — метать, рожать, оттуда слова: *сы* родит. *све*, древненѣм. sû, латин. sus (свинья) и *сука*. Отъ неупотребительнаго *сы* происходитъ прилагательное *свинъ* — suinus, свиной.

Стран. 372. Въ Арійскихъ языкахъ отъ корней, выражающихъ понятіе — *прыскать*, *орошать*, *мочить*, происходятъ названія самцевъ оплодотворителей, напр. *поровъ*, *порозъ* отъ санск. *парш* — spargere, effundere, irrigare; — Кашубск. *пресъ* вмѣсто *прусъ* — жеребецъ; *прысъ* вмѣсто *прусъ* — некладеный свиной самецъ отъ санск. *пруш* — spargere, effundere, spritzen, träufeln. — Литовск. *миркти* — мокнуть, *меркти* — мочить; древнеслов. *мръкати* — оплодотворять (о самцахъ), Западнорусск. *меркачъ* — баранъ. — Латинск. *porcus*, древненѣм. *farh*, *farah* отъ санск. *парч* — spargere. — *Вепрь* отъ санск. *вап* — semen spargere, procreare; *ванра* — genitor.

Отъ Литовск. *каути* — ударять, бить, разить, *култи* — ударять, молотить, колотить, происходятъ слова: санск. *кола* — кабанъ; Литовск. *каулас* — кость; *кяуле*, *кяула* — свинья; *куйла* — кила; *куйлис* — килякъ, килунъ, кабанъ.

Стран. 374. Словацк. *канъ*, *канецъ* — кабанъ, русск. *кнуръ* вмѣсто *кънуръ* отъ санск. *khan* — fodere, *khana* — fodiens. Отъ санск. *çар (çar)* — laedere, dirumpere, Литовск. *шерти* — ударять, бить, разить происходятъ слова: Литовск. *шернас* — кабанъ; *шармас* — щелокъ; *шарма* — иней; *шармŏ* — ласочка, собств. убійца; *шермукшнис* — рябина, потому что по Литовскому повѣрію черта можно убить лишь рябиновою палкой. Русск. *серень*, *саранча* южнорусск. *сарана*.

Стран. 375—381. «Le chien.» Лай и вой отличительные признаки собаки, и она называется словами, значащими собств. sonans, издающій звукъ. Санск. *çван*, *çвâна*, *çуна* отъ корня *кван* — sonare, clamare, *квана*, *квâна* — son, clameur. Латинск. canis отъ canere, Латышск. *сканет*, наст. *скану* — klingen, schallen, tönen, lauten, откуда и слово щеня. Отъ санск. *канд (kand)* — vocare, clamare, lamentari, flere происходятъ слова: нѣм. Hund, польск. *кондель*, *кундель* — дворовая собака. — Сербск. *вашка* — canis отъ санск. *ваç* — vagire, ejulare, ululare. — Сербск. *кучакъ* — песъ, кобель; *кучка* — сука отъ санск. *куч* — tinnire, magnum sonum edere. — Отъ выть происходятъ слова: польск. *выпа* — старый песъ; *выжелъ* — лягавая собака, русск. *выжлецъ* — Санск. *rudatha* — canis отъ *rud* — flere, рыдать. По санскритски собака называется *kaulejaka* — animal domestique par excellence, отъ *kula* — famille, maison. Словян. *песъ* одного корня съ санск. *пасу*, латин. pecus домашнее животное. Отъ санск. sabhâ — une assemblée, une maison, une salle южнословян. *соба* — изба, комната, горница, происходитъ слово собака собств. домочадецъ, Hausgenosse.

Стран. 381—382. «Le chat.» Мы знаемъ уже, что хищные звѣрки носятъ названія, значащія собств. убійца, разбойникъ, напр. *куна*, *соболь* и пр.; и мы положительно можемъ сказать, что слова *котъ* — catus и *катъ* — палачъ одного корня. Литовск. *катас* — котъ; палачъ. *Коша*, *кошка* собств. ласкательныя формы слова *котъ*. Русскій человѣкъ кота называетъ *ваською*; у Поляковъ котъ

мацекъ, мацюсь, то есть *матя, матька, матюша*, оттуда южнословянск. *мачекъ, мачка* — котъ, кошка.

Стран. 382—386. «Le chameau.» Сково *вельбудъ*, готск. ulbandus, Пикте производитъ отъ санскритскихъ словъ: *vala* ou *bala* — fort, robuste, gros, puissant, и *bandha* — corps, то есть l'animal au corps puissant et robuste.

Стран. 387—392. «L'oie et le cygne.»

Гусь и лебедь зовутся по санскритски *hansa, hansi*. Лебедь наноситъ врагамъ сильные удары крыльями; онъ иногда убиваетъ даже взрослыхъ людей, и потому названіе его *hansa* отъ корня *han* вмѣсто *ghan* — pulsare, icere и приставки (суффикса) *sa*. — Лебедей два вида: *шипунъ* и *кликунъ*. Нѣм. Schwan, древненѣм. *suan*, англосакс. *svan* отъ санск. *сван* — sonare.

Словянскимъ словамъ *лебеда* и *лебедь, лабудь*, отвѣтствуютъ литовскія слова *баланда* и *баландис* отъ *балти* — бѣлѣть, бѣлѣться. Стало быть *лебеда, лебедь* вмѣсто *беледа, беледь* означаютъ предметы бѣлесоватые, бѣлые. — Литовск. *гульбис* — лебедь, Серболужицк. *колпъ* — лебедь, Русск. *колпъ, колпица, колпикъ* — чубатая птица изъ разряда цапель, чапура, Platalea — одного корня.

Стран. 399—403. «Le pigeon.» Лѣсной голубь по Литовски называется *баландис* отъ *балти* — бѣлѣть, бѣлѣться; домашній же *карвелис* собств. бычекъ, потому что голубь, подобно быку, издаетъ густой голосъ. Латин. columba, словян. голубь, отъ санск. *ламб* — sonare.

Стран. 406. «sanscrit *âli, alî, alin* — abeille, de *ala* — aiguillon, dont la racine est *ar (al)* laedere, infigere, transfigere. Cf. irland. ail — aiguillon, ang.-sax. âl, ala — alène, anc. all. ala, scand. alr, lithuanien yla — id.» Прибавить можно: литовск. *ильтис* — клыкъ. Литовск. *ялус* — прогорклый, латышск. *ѐлс* — сырой, неспѣлый, западнорусск. *елкій* — прогорклый, горькій; *елочь* — горечь.

Стран. 406—407. Литовскія слова: *ширшис, ширшонас, ширшлис*, русск. *шершень* отъ шершить, *шорохъ*.

Стран. 408—409. «Le miel.» По мнѣнію Адольфа Пикте, *madhu* — медъ вмѣсто *mrdhu, mardhu*; готск. *milds*, англосакс. mild, скандинав. mildr, древненѣм. milti — suavis, mitis. Литовск. *милдус* — suavis, mitis, *милсти* — mitescere, *мелсти, малдити* — mitigare, orare, умилостивлять, умолять, молить. Словянск. *модлити, молити* вмѣсто *молдити*. Древнерусск. *мадла* вмѣсто *малда* — молитва; *мадлит* — молить.

Стран. 413—414. «La puce.»

Санскр. pulaka, персидск. pûlah — insecte parasite одного корня съ скандинавск. pûl — molestia, labor, латышск. *пулѐт* — мучить, изнурять. Названія клопа: *площица, блощица, плюсква, клопъ, блаке*, значатъ собств. плоское насѣкомое. Названія блохи: *floh, блуха, блоха* отъ корня *плу* — ire, salire значатъ собств. saliens.

Стран. 414—416. «Le pou et la tente.»

Слово *вошь*, отъ санск. *ваш* — laedere, ferire, interficere. Слово *гнида* отъ санскр. *нид, нинд* — vituperare, reprehendere, spernere, *нид* — Spott, Schmähung, Verachtung, Латышск. *нист* (корень *нид*) — neiden, hassen; *найдит* — anfeinden. *Гниде* — гнида. Литовск *глинда* вмѣсто *гнинда* — гнида.

Стран. 416. «*kup* — vexari, pati;» оттуда древнесловян. *кынити* — мучить; Литовск. *куйнас* — изнуренная, заморенная кляча.

Стран. 422—425. «Le lion.» Съ санскритскимъ корнемъ *лу* — secare, dissecare, destruere сродственны: греч. *λύω* — развязываю, отвязываю; уничтожаю, разрушаю; — Литовск. *ляути* — переставать, прекращаться; aufhören; латышск. *ляут* — zulassen, erlauben, verhängen, допускать, дозволять, позволять, собств. разрѣшать кому что-либо. Отъ корня *лу, лю*, происходятъ слова: *левъ, лютый*, западнорусск. *лутъ* — лыко; польск. *лонтъ* (лу+нт) стебель огородныхъ растеній, тоже, что *бадылъ* — отъ бодать. Древнелатышск. *лауна* — полдень; обѣдъ; полуденный отдыхъ, оттуда литовск. и латышск. *лаунагс* — полдникъ. Чудск. *лу* — кость; западнорусск. *луста* — ломать. Литовск. *лауме* — миѳологическое существо; *лявонас* — трупъ, покойникъ, мертвецъ; латышск. *ляунс* — злой, плохой, дурной.

Стран. 427. «Le lithuanien lokis». Литовск. *лакис, локис* — медвѣдь отъ санскр. *ла* — sumere, capere, какъ санск. *връка* — волкъ отъ *варк* — sumere, capere; русск. *бирюкъ* отъ брать.

Стран. 428. Съ нѣм. *Bär* греч. *φήρ*, латин. fera родственно слово *бер* уцѣлѣвшее въ словѣ *бер-лога*.

Стран. 430 — 433. «Le loup».

Волкъ, литовск. *вилкас* отъ *волокти, волочи, волочь*, санскр. *варк* — sumere, capere. Литовск. *гар-вилкас* дымоволокъ, дымволокъ.

Латин. lupus отъ санск. *луп* — irrumpere, rumpere, perdere, русск. лупить.

Верıать — бросать; Литовск. *варıти* — быть брошену, отверженну, находиться, пребывать въ нуждѣ, бѣдности; *варıас* — нужда, бѣдность; *верıас* — рабъ. Словян. *враıъ, вороıъ* — собств. отверженный; *извраıъ* — извергъ. Скандин. vargr—homo sacer, latro, maleficus, lupus.

Отъ санск. *ла̑* — sumere, capere происходятъ слова: *лапа, лапить*, польск. *лапаць* — ловить, хватать; Литовск. *лапе*, латышск. *лапса́* — лиса, собств. ravisseur, voleur.

Отъ корня *лу̑* происходитъ Литовск. *лушис* — рысь.

Въ сѣверо-восточной Руси смѣшались два различныя слова: *рысь* (животное) и *ристь* отъ *ристать* — родъ лошадиной побѣжки. Слово *ристь* до сихъ поръ въ ходу въ западной Руси. «*За корыстью бѣıу ристью*».

Лисъ, лиса отъ санскр. *риш* — laedere, perdere, interficere.

Стран. 438. По мнѣнію Адольфа Пикте, древненѣм. elah, elaho, англосакс. *elch*, скандинавск. *elgr* (лось), Литовск. *альнис, эльнис, елень, олень* происходятъ отъ корня *движенія* — *ар, ал* (то есть: *ал+ка, ал+ни*). *Лань* вмѣсто *алнь*, Литов. *альня, альне̑*. Санскр. *алка* — membrum, латышск. *элкс* — локоть; кумиръ. *Лакоть, локоть* вмѣсто *алкоть*. Латышскому *элкс* — кумиръ соотвѣтствуетъ санск. *алка* — дерево, готск. *alhs* — templum, святилище, собств. священная роща. Въ Литвѣ есть холмы, называемые *алка калнас*. По народному преданію, встарь совершались на этихъ холмахъ какіе-то обряды. Городъ Lyck въ восточной Пруссіи называется по польски Элкъ, по Литов. Алкас.

Рѣка Элкъ, текущая отъ города, Элка, возлѣ Райгорода, упоминается въ русскихъ лѣтописяхъ.

Отъ санск. *лас*, — micare, lucere, ludere, *ласа* — agilis происходятъ слова: *лось, лосось*; Литовск. *лашас, лашишас* — лосось.— Ласа, ласка, ласица, ласочка — mustella nivalis; ласта, ластка, ласточка, ластва, ластовка, ластовица—hirundo. Отъ чешскаго *ясати*—

frohlocken происходятъ слова: яса, яска, ясочка — mustella nivalis; ясола, ясколка, ясколица — hirundo.

Стран. 440—442. «Le blaireau». Древнеслованск. *язвъ, язвьць*— отъ *язва* — foramen. Литовск. *опшрус*, латышск. *апта*, кашубск. *япсць* отъ греч. *ὀπή* — отверстіе, дыра, скандинавск. *op* — os, ostium, foramen, польск. *япа* — зѣвъ, хайло.

Стран. 446. «le *ch* et le *z* persans répondent plus d'une fois au *k* et à l' *s* du sanscrit». Тоже самое можно сказать и относительно Славянскихъ нарѣчій. Буквы *к* и *х* замѣняютъ другъ друга; санскритскимъ *с, ш* отвѣчаетъ нерѣдко *з*, напр. санск. *bhȃs* — loqui, dicere, русск. *базло, базанъ* и пр. Санск. *ка̑ç* — sichtbar sein, erscheinen; glänzen, leuchten, einen lieblichen Anblick gewähren; *Çȃc* вмѣсто *ка̑с* — regere; jubere; punire; docere. Русск. *казать, казаться, показать, наказать*. Западнорусск. *казать* — говорить, сказывать, баять; приказывать. — Санск. *çас* вмѣсто *кас* — ferire, occidere, Литовск. *кости* — тыкать, копать; русск. коса, косить, областн. *хозать* — бить. Санск. *çас* вмѣсто *кас* — salire, saliendo incedere; *çаçа* вмѣсто *каса* — заяцъ; сербск. *касати* — tolutim incedere. Нѣм. Hase, слов. коза. — Съ санскритскимъ *ка̑ç*— glänzen, leuchten родственно Литовск. *кошти* — цѣдить, процѣживать, очищать. Слова *чистый* и *цѣдить* одного корня.

Стран. 446=448. «Le lièvre et le lapin.

Отъ санскр. *haj*—ire происходятъ слова: санск. *haja* — equus Словян. *зай, зайко, заяцъ*, Литовск. *зуйкис* вмѣсто *зайкис*, латышск. *закис* вмѣсто *зайкис* — lepus.

Слово *кроликъ* изъ польскаго вошло въ русскій языкъ; это переводъ нѣмецк. küniglein.

Часть II.

Стран. 13—14. Санскритскому слову *cardha* вмѣсто *kardha* — сила, толпа, отвѣтствуютъ слова: хорватск. *сарда* — изобиліе; сербск. *крдо* — стадо; ромунск. *кърдъ* (т. е. *кърдъ*) куча, толпа; русск. *скирдъ, скирда*; Литовск. *кардас* — звукъ, гулъ, отголосокъ.

Стран. 15. «Le védique *gaya*—maison, famille, et le zend *gaya* — vie, *gaêtha* — monde.» Литовск. *гыти* — жить, заживать. Отъ

КАРА

корня *ги* произошли русскія формы *гаить, гоить* — facere, ut vivat. Западнорусск. *гоить* — лѣчить; *гаить* — блюсти, хранить, холить, бавить, задерживать; оттуда *гай* — роща; *гайка* 1) металическое кольцо, ободъ, обручъ, нагоняемый на деревянную или иную вещь, для скрѣпы; 2) замедленіе. Сѣвернорусск. *гоить* — устраивать что, убирать, приготовлять, ладить, чинить, чистить, мыть; холить; угощать и покоить. *Гаить, гаять* — крыть; у—на—по—крывать; платать, чинить, кутать: оттуда: *гайно, гойно* — гнѣздо, логво, хлѣвъ.

Стран. 18. Литовск. *гушта* отъ *гужти* — крыть, закрывать, кутать; санскр. *guh* — tegere, abscondere, occulere.

Стран. 96—98. «La gerse.» Отъ корня *bhar* — ударять, рубить, рѣзать, колоть, происходятъ слова: *барна, брана, борона; буръ, буравъ, бурить.*

Съ санскритскимъ *khard* — pungere, mordere (de serpentibus, anguibus eorumque similibus) родственно литовск. *скерсти* (корень *скерд*) колоть; *скардити* — крупно молоть, обдирать шелуху. Оттуда: русск. *скорода, скородить*; Литовск. *скарда* — жесть; *скардус* — обрывистый, утесистый; *скардус, кардус* — звучный, далеко раздающійся; *кардас* — звукъ, гулъ, отголосокъ; древнесловянск. *оскръдъ, оскордъ*, польск. *оскардъ* — клевачъ, коимъ насѣкаютъ жерновъ. Древнесловян. *скрада* вмѣсто скарда — sartago, caminus, focus, craticula; *сквpада* — sartago, focus. Стало быть, *скорода* и *сковорода* въ сущности тожественныя слова. Букву *в* иногда можно считать вставочною, напр. скарда, скрада, сквpада; — сарка, срака, свpака — сорока; скоръ, скорецъ, скворецъ; Сербск. *кваръ* вмѣсто *каръ*, мадярск. *kâr* — вредъ, убытокъ отъ санскр. *кар* ударять, разить, повреждать. *Сковорода* вмѣсто скворода, скорода собств. рѣшетка или жесть, на которой жарили что либо. Срав. англосакс. *herd* — focus; англосакс. *heardt*, древненѣм. *heordh*, древненѣм. *harta* — rogus, craticula, frixura. Литовск. *кардас* — звукъ, гулъ, отголосокъ можно также сравнивать съ санск. *kard, çardh* — crepitare, pedere.

Стран. 105—107. «La fourche». (Корень движенія *ви* (vi) въ мадярскомъ языкѣ выражаетъ борьбу, бой, битву, а именно: *vi* — kämpfen, fechten, streiten; *vita* — kampf, streit; — оттуда *вилы*

польск. *видлы* собств. чѣмъ разятъ, поражаютъ, пыряютъ; *вой, воинъ, войекій, война, витязь.* Въ Сибири *боецъ* — человѣкъ въ полной силѣ, обложенный вполнѣ всѣми повинностями, т. е. кто встарь обязанъ былъ выступать на войну. У лужицкихъ сербовъ *витязь*, у древнихъ прусовъ *витингис* — землевладѣлецъ, ибо землею могъ владѣть лишь человѣкъ способный защищать ее, т. е. отбывать военную повинность.

Стран. 111. «Sansc. *dalbha* — roue». Санскр. *dalbha* — колесо, одного корня съ русск. *долбить, долбать*, англосакс. dilfan — копать, литовск. латыщск. либск- *далба* — Stange, Stecken, Brechsfange, ботъ, колъ, ломъ.

Стран. 113. «Le timon». Чешск. сербск. *ое*, южнорусск. *вое* — дышло; санск. *ая* — Gang, ходъ; греч. *οἴαξ* — руль, кормило.

Стран. 119. Отъ молоть происходитъ южнорусск. *молотъ* — дробина, пивная гуща. «Чортъ съ паномъ пиво варилъ и молоту отрекся». Греч. *μύλλω* вмѣсто *μύλjω*-русск. *мулить*, откуда западнорусск. *мулъ* — *илъ*, тина, вязкій осадокъ, собств. измельченное. Польск. *памула* — саламата, кашица.

Стран. 119—120. Санскр. *пиш* — тереть, толочь, латин. pinsere, словен. *пьхати, пихати*, оттуда литовск. *пьста* — ступа; *пьстас* — пѣстъ, толкачъ; русск. *пестъ*, собств. *пьстъ*. *Пьстъ* или *Пястъ*, родоначальникъ *Пьстовичей*, господствовавшаго въ Польшѣ дома, былъ, по словамъ лѣтописи, мужичекъ приземистый, коренастый. Пѣстовичей смѣнили Ягайловичи, по тарабарски Ягеллоны. — Въ лѣтскихъ нарѣчіяхъ слово *писти* выражаетъ дѣйствіе оплодотворенія, собств. пихать, совать. *Пайсити* — ударять, толкать, опихать, обивать, шелуху, ость у ячменя. Отъ корня *пис*, *пинс* (латин. pinso) происходитъ слово *пясть* какъ *кулакъ* отъ литовск. *култи* — ударять, молотить, колотить. Слова *пихать* и *писать* одного корня. Литовск. *пьша* — сажа; *пайшити, пуйшити* — марать, пачкать; *пуйшис* — замарашка; латышск. *пуйсисъ* — отрокъ, парень.

Стран. 125. «Le métier et l'artisan en général».

Отъ корня *кар* = ударять, разить, рубить, дѣлать, творить, происходитъ древнеславянск. *кръчь* вмѣсто *карчь* (*кар*+*ки*) faber, *τέκτων*.

Литовск. *римти* — покоиться, пребывать въ покоѣ, въ покойномъ состояніи; — *ремти* — приводить въ покойное, надежное состояніе, подпирать, поддерживать; *ремесас* — плотникъ. Русск. *ремезъ* — parus, pendulinus, потому что эта птичка вьетъ искусное гнѣздо; древнерусск. *ремезьство*, *ремество* — ремесло.

Санск. *калп* вмѣсто *карп* — parare, facere, sufficere; *çилпа* вмѣсто *килпа* — métier, art manuel; кимрійск. celf, cerf — art métier. Латышск. *калпс* — слуга; словян. *хлапъ* вмѣсто *халпъ*, *хлопъ*, *холопъ*. Литовск. *шелпти* — печься объ комъ, пособлять; *гельбети* — пособлять, спасать. Нѣм. helfen. Литовск. *кирти*, наст. *кирпу* — рѣзать ножницами, стричь; *карпа* — бородавка. Польск. *карпа* — пень, карча, карша, коряга; западнорусск. *кирпа* — короткій, вздернутый носъ; *кирпатый*, *кирпоносый* — курносый; южнословян. *кръпа* — лоскутъ, заплата. Санскр. *калпана* — action de former et de couper; *кръпâни* — couteau, ciseaux; *кръпâна* — glaive; *калпâни* — ciseaux.

Стран. 143. Санскр. *dham*, литовск. *думти*, наст. *думю*, древнеслов. *дути* наст. *дъму*, западнорусск. *дуть*, наст. *дму* — дуть, оттуда *дъмна*, *домра*.

Стран. 143. Санск. *bhastrâ* — soufflet, греч. *φῦσα* — souflet, souffle. Звукоподражательный корень bhas, bhus, bhis выражаетъ дутіе, сопѣніе, пыхтѣніе, гнѣвъ, скорый бѣгъ и пр. Оттуда: польск. *бесъ*, родит. *бесу* или *бзу* — sambucus, бузина, собств. трубочка. Литовск. *бездети* — испускать вѣтры; *бездас*, *безас* — Holunder; Bauchwind. Латин. furere вмѣсто fusere; скандинавск. *busa* — cum impetu ferri, irruere; Слов. *быстрый*, *бушевать*.

Стран. 149. Слово *пила*, литовск. *пѣла*, древненѣм. *fila*, англосакс. *feola*, Пикте производитъ отъ корня *пи*, *пѣ* (*пою*) собств. издающая скрипъ, sonans. Одного корня и литовск. *пейлис* — ножъ.

Стран. 151. «Les constructions». Русскій человѣкъ рубилъ дома, города; *зъдати*, *зидати* значитъ собств. дѣлать мазанку, класть каменное зданіе; Литовск. *жъсти*, наст. *жъджю* — лѣпить; Польск. *здунъ* — печникъ, гончаръ. Слова: *зидати*, *жъсти*, *жидій* — одного корня. Словяне знали известь — *апно*, *вапно*, *япно*, и кирпичъ — *опека* отъ опекать, обжигать. Срав. опока.

Стран. 155—160. «Le filage.»

Санскр. *карт* (кръṇати) — tourner le fil, den Faden drehen, spinnen; древнеславян. *крятати*, русск. *крятать* — двигать, трогать; *крутити* — крутить; слѣдовательно *крут*, *крент*, *крант* вмѣсто *карнт*, *карт*; оттуда крутъ — крутой.

Литовск. *верпти* 1) прясти; 2) вертѣть, сверлить, сверля дырить, сверля вонзать; оттуда *верпетас* — водоворотъ. *Вербти* — ворочать, оттуда русск. *воробы*. Словянскія слова *врабъ* вмѣсто *варбъ*, *врабій*, *врабецъ*, *воробей*, *воробецъ*, литовск. *жвирблис*, латышск. *звирбулис* — fringilla domestica. Литовск. *вирпети*, *вирбети* — дрожать, трястись; *жварбти* — дрогнуть. Исландск. *hverfa* — intrans: vertere se; convertere se aliquo, conferre se aliquo, ire; transit. vertere. Кимрійск. *chwerfu* — tourner, *chwarf*, *chwerfan* — fuseau. Готск. *svairban*, древненѣм. *sverban* — tergere. Русск. *своробъ* — оспа и вообще всѣ роды накожныхъ болѣзней. 2) терпугъ; — свербѣть. Санскр. *varph* — двигаться, идти; поражать, убивать.

Стран. 166—171. «Le tissage». Отъ корня *вâ*, *вû* — ткать, плести, вить, происходитъ литовск. *вйжа* — лапоть. Приставка *жа* употребительна въ языкахъ лѣтословянскихъ, напр. *дѣжа* отъ *дѣти*; *любжа*, *обужа* (обувь), литовск. *диржас* — ремень, кожаный поясъ отъ *дирти* — драть, обдирать, обдирать кожу. Польск. *пѣжа* — птичка травникъ, отъ корня *пиг*, *пѣг* — пикать, пищать.

На страницѣ 170. Пикте производитъ разныя арійскія слова, происшедшія отъ санск. корня *пâрч* — mengen, mischen, in Verbindung setzen. 2) füllen, sättigen. 3) in Fülle geben, etwas Jemandem reichlich schenken. Оттуда литовск. *пиркти* — покупать. Южнорусск., Словацк., Чешск. *плекати* вмѣсто *пелкати*, *перкати* — кормить грудью, кормить, питать, воспитывать. Нѣм. pflegen. Нѣм. Volk; литовск. *пулкас* — куча, толпа, стадо, древнесловян. *плъкъ* — populus, cohors, русск. полкъ. Литовск. *Перкунас* — Перунъ, божество молніеносное, орошающее, оплодотворяющее дождемъ мать сыру землю, собств. оплодотворитель, питатель, кормилецъ.

Стран. 176—178. «La couture». Отъ первоначальнаго корня *сâ*, *си* — соединять, вязать, шить, произошли формы: *сив*, *сю*, *шю*, *су* и пр. Литовцы словомъ *сюти*, Латыши *шют* (шить) обозначаютъ также племенную работу, оттуда слово *сотъ*. Древненѣм. *saum* — узелъ, вьюкъ, русск. *сума*. Слово *свая* тожественно съ словомъ

- пчелиную

швея. Западнорусск. *швайка*, польск. *швайца* — набойное шило. Латышск. *сэта*, *сата*—изгорода, огороженное мѣсто, дворъ, усадьба. Замѣчательно, что рядомъ съ корнями, кончающимися на *â*, существовали иногда корни съ гласною *и*, и обратно, напр. вâ, ви; — сâ, си; лâ, ли и пр. Этимъ объясняется то обстоятельство, что напр. *льтас* — литый въ восточной Литвѣ произносятъ *лэтас*; Латышск. *сэта*, *сâта* отъ корня *си*; *Литва* и *Латва*. Русскіе люди Литвою встарь называли Литовцевъ и Латышей (Лѣтувис, Латвис). Литва отъ литовск. *лити* — дождить, значитъ собств. дождистый край.

Встарь эта приморская, покрытая дремучими лѣсами страна, по всей справедливости, могла называться дождистою страной.

На страницѣ 192 читаемъ: «Le latin *bellum* ne peut guère être séparé du cymrique *bel*, *beli* — guerre, ravage, *bela* — combattre, *belu* — ravager, dévaster, et d'irland. *bal* — combat. Si l'on compare le cymr. *bala* — peste, le goth. *balveins* — tourment, ags. *bealu*, *balo* — exitium, malum, scand. *bolv*, *bol* — calamitas, anc. all. *palo* — pernicies, pestis, l'anc. slav. *боль* — aegrotus, *больсть* — morbus, *больти* — crucrari doloribus, etc.; si l'on remonte de là au persan *balâ* — violence, mal, on est conduit à la rac. scr. *bhal* ou *bhall* — ferire, occidere.» Корень *bhal* собств. измѣненіе корня *bhar* — ударять, разить, рубить, колоть. Отъ корня *бал* происходятъ слова: *болтъ*, *болтать*, *балда*, *болона*, *болванъ* — чурбанъ, глыба, булыга; *булава* и пр.

Стран. 207. Санск. *ças*, *çans* вмѣсто *kas*, *kans* — caedere, ferire, laedere, отвѣчаютъ: Литовск. *касти* — тыкать, копать, словянск. *касатися* — слегка тыкать, дотыкаться, дотрогиваться; *кясати* — mordere.

Стран. 230—231. «lithuanien *drib* (*drimbu*) pendre comme un corps qui vacille et va tomber, distiller, en parlant des substances gluantes ou grosses.» Отъ корня движенія *drabh*, *dribh* происходятъ слѣдующія слова: скандинавск. *drifa* — festinare; spargi, ferri, volare; *dreifa* — spargere, conspergere, adspergere; древненѣм *triban*, *treiban* — готск. *dreiban* — pellere, ejicere, ruere. Литовск. *дрибти* — наст. *дримбу* — in dickflüssigen Stücken herabfallen; *дребти* — Dickflüssiges und Weiches in kleinen Theilen werfen; *дребети* — zittern;

дрибôти — hängen an etwas, herabhängen; *драбстити* — bespritzen, besudeln; *драбнус* — der sich an etwas leicht anhängt, dann auch hängend, herabhängend, daher feist, beleibt; *драмблис*, *дремблис* — ein sehr dicker beleibter Mensch, Dickbauch, Schmeerbauch. Русск. *дряблый*, *дрябнуть*, *дрябѣть*; *дряпня*, *дряпуха* — мокроподица зимой, снѣгъ съ дождемъ. Ирландск. *drabhas*, *drib* — boue; *drab* — tâche.

Отъ Литовск. *карти* — вѣшать; *карети*, *карîôти* — висѣть происходятъ слова: Литовск. *каруна*, латышск. *карôгс*, русск. *корогва*, *хоругвь* — церковное или военное знамя.

Стран. 238—239. «Zend *viç* — maison, habitation, hameau, village.» Слово *вис* въ косвенныхъ падежахъ букву *с* замѣняетъ буквою *ж*, стало быть слова: *весь* — omnis, *весь* — vicus, *вѣжа* — наметъ, шатеръ, кочевой шалашъ, башня — одного корня.

Стран. 340. Зендск. *ката* — домъ; санск. *кута*, *кути*, *кути* — домъ; древнеслов. *куть* — кутъ, уголъ, русск. *катухъ*, *котухъ*, *хата*, *катать* одного корня. Санск. *кат*, — ire, circumdare, tegere. Древнеслов. *кошьць* — cella, mansiuncula; cylindrus; хорутанск. *котати* — volvere. Отъ *куть*, *куть* происходятъ: *кушта*, *куча*, *кутя*, *куца* какъ *свѣшта*, *свѣча*, *свѣтя*, *свѣца* отъ *свѣтъ*. Западнорусск. *куча*, — польск. *куца* — хижина, котухъ; оттуда названія деревень: *куце* т. е. *куцы*, родит. *куцъ*, — собств. хижины; фамильное названіе — *куцыньски*, *куцевски*.

Стран. 241. Отъ санск. *сал* tegere, латин. celare, древненѣм. *helan* — celare происходитъ древнеслов. *халуга*; сербск. *халуга* — caverna, hiatus; herba.

Стран. 243. Санск. *уч* Gefallen finden an, gern thun, gewohnt sein; *ока* — Ort des Behagens, gewohnter Ort; Heimwesen, Wohnstätte; *okja* (*окья*) gewohnter, behaglicher Platz; Heimatsstätte. Литовск. *укис* — усадьба. Русск. *выкнуть*, *учить*, *навыкъ*, *наука*.

Стран. 244. Литовск. *сêнис* = русск. *сѣни*, древнеслов. *сѣнь*. — Латышск. *истаба*, древнеслов. *истъба*, русск. *изба* вмѣсто *стаба*, *стоба*, *соба* (*т* вставочное) = санск. *sabhâ* — собраніе; домъ, южнослов. *соба* — изба, комната, горница.

Стран. 247. *Крыть* — класть плашмя одну вещь на другую, накрывать, покрывать, закрывать, укрывать; Литовск. *краути* —

класть плашмя одну вещь на другую, складывать въ кучу, накладывать; *крува* — куча; *крова* — кладь, поклажа; *крумас* — кучка растеній, кустъ. Первоначальный корень *кра̂, кри, кру.* Древнеслов. *крити* — крыти; латышск. *крат* — складывать въ кучу, собирать, копить; Литовск. *крайтис* — кубелъ, бодня, коробья; приданое; Литовк. *клейтис, клѣтис* вмѣсто *крейтис, крѣтис* — клѣть. Словянск. *крина, кринка, криница, криновъ* — родъ посуды. Галицкорусск. *криновка* — противень, латка.

Литовск. *свирнас*, западнорусск. *свиронъ* — клѣть, амбаръ, русск. *ворокъ*, — скотный дворъ, зендск. *вара* — arx, palatium, мадярск. *вар* — замокъ, крѣпость, отъ санск. *вар* arcere, tegere.

Стран. 249. *Дверь, дворъ.* Корень движенія *твар, двар.* Санск. *твар* — festinare, properare; Литовск. *тверти* — fassen, greifen; русск. *творить, затворить, отворить.* Зендск. *двар* — бѣгать, бѣжать; Литовск. *дверти, гверти, иш-си-дверти, иш-си-гверти* — разбѣгаться, размолоться, разболтаться, дѣлаться просторнымъ отъ долгаго употребленія. Санск. *двар* — hemmen; bedecken. Литовск. *твироти* — быть воткнуту, вонзену; продолжаться.

Стран. 251. Литовск. *ютрина*, отъ слов. *ятрь, оутрь, ютрь* собств. нутряный (западнорусск. лютряный) замокъ. Висячій замокъ по Литовски *спина* отъ *пять, пинать*, пнуть, польск. *опинаць* — застегивать, соединять одну вещь съ другою; русск. *спина* — собств. позвонки; запонка; супоня.

Стран. 256. Литовское слово *арôдас* — закромъ, засѣкъ, Пикте производитъ отъ санскр. *rudh* — impedire, includere, occulere, и сравниваетъ означенное Литовское слово съ санск. *arodha* — lieu secret, intérieur; но санскритскому *arodhâ* должно бы отвѣтствовать литов. *арауда, орауда*, стало быть сравненіе неправильно. Литва и Чудь искони находились въ тѣсныхъ связяхъ и сношеніяхъ съ Русью, и потому въ говоры лѣтскіе и чудскіе вошло много Русскихъ словъ. Слово *огородъ, гордъ* — огороженное мѣсто, измѣнилось въ *арôдас*, какъ *адина* — година, и современемъ, изъ литовскаго говора перешло въ западнорусскій говоръ: *арудъ* — закромъ, засѣкъ. Явленія этого рода нерѣдки; Словянскія слова, изуродованныя Мадярами, Турками, входятъ въ употребленіе у Словянъ, напр. *асталъ* — столъ.

Стран. 262. Съ санск. *бръдж* — assare, латин. frigere, родственно южнослов. *бринути се* вмѣсто *бригнути се* — печься, заботиться; *брига* — забота.

Стран. 267—268. «le puits et la citerne.»

Литовское *шулинис, шульнис* — колодецъ отъ *шулас* — столбъ; доска, клепка, какъ *колодязь* отъ *колода*, потому что цѣльную дуплястую колоду, деревянную посудину, бочку ставятъ въ яму на водяной жилѣ.

У Литовцевъ слово *акис* — око, глазъ значитъ также водяную жилу, родникъ въ колодцѣ (die Quelle im Brunnen) у Латышей *ака* — колодязь, собств. око. У Русскихъ и Словаковъ въ Карпатахъ и Татрахъ озера на горахъ называются *морскими очами (морске око).*

Стран. 274—282. «Récipiens divers, caisse, tonneau, panier, sac et vases de toute espèce».

Санск, *vadh, badh* — ferire, pulsare, Литовск. *бести* — наст. *беду* — тыкать, копать, чѣмъ нибудь остроконечнымъ, бодать, русск. *бости, бодать*; оттуда русск. *бодня*, чешск. *бедна* — сундукъ, ящикъ, коробья, собств. долбленая колода; русск. *боднарь, бондарь*, чешск. *беднарь* — бочаръ.

Польск. *копань, копанька* — ночвы, ночовки отъ копать.

Западнорусск. *кадолбъ* — долбленая посудина отъ долбить; русск. *калдоба* вмѣсто *кадолба*, съ перестановкою *бакалда* — яма наполненная водою.

Корыто отъ рыть, польск. *рыць* — вырѣзывать, изсѣкать, ваять. *Корыто, рытва, рытвина, русло* — одного корня.

Словян. *кути, ковати*; Литовск. *каути* — ударять, разить, сражаться, убивать; оттуда: *ковшъ, кувшинъ, ковъ, оковъ. ковецъ, ковчегъ*; Польск. *кушъ* — кувшинъ, бокалъ, чаша; *куша* — родъ лука, метательнаго орудія и пр.

Отъ санск. *па̂* — tueri; bibere, санск. *па̂тра* = récipient, vase en géneral; готск. *fodr* — vagina, theca; скандинавск. *fodr*, древненѣм. *fotar* — кормъ. Польск. *пудло* — коробъ, ящикъ, кузовъ; русск. *путро* — пойло для скота; латышск. *путра* — каша.

Санск. *канса* — coupe, tasse, vase de métal, laiton отъ *санс* вмѣсто *канс* — ferire, faedere, какъ *ковшъ* отъ ковать, *миса* отъ санск. *ми* — ferire, occidere, Латышск. *мътъ* — тыкать, втыкать,

+ бадити — колоть

обтыкать колышками, Литов. *мѣтас* — колъ. Стало быть, *миса* собств. нѣчто рѣзное, долбленое.

Отъ латышск. *керт* наст. *керю*, а также *чарт, чарю* — брать, имать, ловить, хватать, галицкорусск. *черти*, *черу* — брать, чер- пать, происходятъ слова: *чара*, корецъ, *корчага*, *черенъ* (ручка), *черепъ*, собств. haustrum, *черпать* и пр.

Корста — ящикъ, гробъ. Литовск. *карстас* — яма, гробъ, ла- тышск. *шкирстс*, либск. *кирст* — grosse Kiste, Kasten отъ санск. *карт* — scindere, Литовск. *кирсти*, наст. *керту* — рубить.

Отъ санск. *кач* — ligare санск. *какша* (*кач—са*), словян. *кошъ* вм. кокшъ, *кошель*, *кошара*, *кошуля* и пр.

Стран. 289—290. Слова: *громъ*, *огромный*, *громада*, *гремѣть*, одного корня. Литовск. *груметы* — гремѣть; *грумада* — міръ, гро- мада. Санск. *грâма* — troupe, multitude, village, lieu habité, habi- tans d'une commune.

Стран. 291. Литовск. *траба. троба*, *тробесис* — зданіе, строеніе отъ санскр. *тра* — servare.

Стран. 291—293. «Rues, routes, ponts.»

Отъ санск. *ав*—tueri, servare, происходятъ слова: греч. *αὐλή*— дворъ т. е. мѣсто подъ жилымъ домомъ, избой съ ухожими и огра- дой, заборомъ; просторъ между всѣми строеніями одного хозяина. Словян. *ула*, *улка*, *улица*.

Дорога отъ санск. *драдж* — двигаться, идти. *Мостъ* отъ сербск. *метати* — класть, thun, legen, stellen. *Мосты калиновые* — въ пѣсняхъ и сказкахъ; мостъ здѣсь значитъ гать, мощеная хворо- стомъ, калиной, дорога по болоту.

Стран. 294. Латин. canalis, русск. *канава*, *канура* отъ санск. *khan* — копать. Слову *канура* равносильно Литовск. *дуба* — ка- нура, хижина, изба отъ *дубти* — становиться полымъ, впалымъ.

Стран. 300—303. «La chaussure.»

Литовецъ зналъ лишь лапти — *вижа*; *нагине*, *курпе*; *батай*, *чебатайг*, *сапагай* заимствованы у Русскихъ.

Вижа отъ корня *ви* — ткать, плести, вить. *Нагине* — лапоть изъ сырой кожи, поршень; *нагинис* собств. кожаный отъ либскаго *наг* (nag) Haut, Fell, Leder. *Курпе*, польск. *курпъ*, Русск. (въ Кар- патскихъ горахъ) *керпти*, *кергти* — хватать, прихватывать, при-

керпцы — лапти отъ Литовк

вязывать, прикрѣплять. *Керпти*, *кергти* вторичная форма отъ ла- тышск. *керт* — брать, имать, ловить, хватать. — Польск. *скорне*, галицкорусск. *скорни* — боты, чеботы, отъ *скора* — cortex, corium, pellis. *Постолы* отъ персидск. *pust*, *post* — pellis, cutis, corium, crudum, non paratum; турецк. *postal* — cothurnus.

Стран. 311. «Scr. *pita* — pain, *pitu* — nourriture, zend *pitu* — nourriture.» Литовск. *пѣтус* — обѣдъ, обѣдняя пора, полдень, по- луденная страна, югъ; южнословян. *пита* — пирогъ. Питать, пища.

Стран. 357—358 «Zend *napa* pour *gnapa*... l'ang. sax. *cnafa*, *cnapa*, scandin. *cnapi*, anc. all. *chnape* — garçon, jeune serviteur, etc.» Древнеслов. *напъ* — mercenarius.

Стран. 399. «A la racine scr. *man* — desiderare, putare, aesti- mare, se lient plusieurs noms de la richesse.» Литовск., латышск. *манта*, либск. мант — Hab und Gut, Vermögen; Schatz. Оттуда названія: *Скирмантас* — раздѣляющій сокровища; *Лѣлимантас*, *Лимантас* — великое сокровище, Русск. *Лермонтовъ* вмѣсто *Лель- монтовъ*. Древнепрусск. *smuni (змуни)* Ehre; *змунинш*, *змунинтвей* — ehren; — *Змуненъ* — человѣкъ собств. мыслящій; Литовск: *жмо*, родит. *жмонѣс* — человѣкъ. Въ Словянскихъ нарѣчіяхъ *г*, въ лѣт- скихъ *ж*, благозвучная приставка въ началѣ словъ напр. Литовск. *жмо* вмѣсто *мо*, *мон*, *ман* — человѣкъ; *жмагус*, *жмогус* вмѣсто *магус* человѣкъ; Словян. *гнѣздо* вм. *нѣздо*, *низдо* отъ *низ* — *дѣти*, какъ *обѣдо* — кладъ, сокровище; сербск. *надъ*, *нада* — надежда; *нада* — сталь, *надити* — наваривать, придѣлывать стальное, острое.

Стран. 404. Санск. *чарата* — mobile, движимое, подвижное отъ *чар* — ambulare, errare, incedere отвѣчаетъ западнорусск. *череда* — стадо рогатаго скота. Отъ санск. *ат* — beständig gehen, wandern, laufen происходятъ слова: древнеслов. *ято* — agmen, стадо; запад- норусск. *отара* — стадо овецъ; *ватага* вмѣсто *атага* — стадо овецъ, мелкаго скота.

Стран. 404. Санск. *sthâvara* — solide, ferme, fixe означаетъ недвижимое, неотчуждаемое родовое имущество, оттуда происходитъ, по мнѣнію Пикте, слово *товаръ*. Встарь слово *товаръ* употребля- лось иногда въ значеніи табора, воинскаго стана. Буква *с* иногда отпадаетъ въ началѣ словъ, напр, *сѣнь*, *с(т)ѣнь*, тѣнь санск. *sthag*

латин. tegere; санск. *cky* — tegere, русск. *кутать*, *хутать*, и пр.
Слѣдовательно отъ *ст'ăвара* произошли слова: *таборъ*, *товаръ* —
воинскій станъ; обозъ, имущество и пр.

Стран. 408 — 409. Отъ корня *си* — вязать, связывать происхо-
дитъ литовск. *сѣна* — стѣна; граница; — отъ санск. *ah* (*ahati*)
fügen, reihen, rüsten, сплачивать, соединять, литовск. *ажа*, *ѫжа* —
межа. Санск. *анта* = fin, bord, limite сохранилось у южныхъ Сло-
вянъ, *анта* — межевая насыпь. Отъ санск. *вар* — circumdare, te-
gere, operire, словян. *врѣти*, *вру* — concludere происходятъ слова:
заворъ, *поворъ*, *веревъ*. Слово *веревъ* встарь употреблялось въ значе-
ніи предѣла, округа, участка. Отъ корня *ah* происходитъ слово
азъ, *езъ*, *ѣзъ* — запруда, оттуда *езеро*, озеро, литов. *ажарас*, *ѫжа-
рас*, *ѫжерас* — озеро. Слова, означающія запруду, плотину, озна-
чаютъ иногда и скопленіе воды, напр. *езъ* — запруда и *езеро*, *езе-
ро*; *гатъ* — запруда; прудъ, озеро; Нѣм. Deich и Teich; *прондъ*
прудъ, — завалъ, запруда, пещаная отмель; скопленіе воды, отъ
переть, *запереть*, *запирать*. — Отъ санск. *пру*, *плу* — salire, sa-
liendo incedere происходятъ слова: *прыть*, *прыткій*; *прыгъ*, *прыгать*
южнорусск. *плыгъ*, *плыгать* (прыгать); Литовск. *спрути* — entsprin-
gen, entwischen, убѣгать, улизнуть.

Стран. 414. По мнѣнію Пикте, санск. корень *кр̂и*-emere, въ сущ-
ности есть измѣненіе корня *кар* — facere. Съ означенными корнями
сродственно латышское слово *керт*, наст. *керю* — брать, имать, ло-
вить, хватать, древнерусск. *крънути* — купить. Изъ литовскихъ
словъ *копа*, *купа*, *каупас* — Haufen, *купа*, *куча*; *копти*, *кауп-
ти* — häufen, копить, скоплять, собирать, явствуетъ, что корень
куп есть измѣненіе корня *коп*, *кап*; — слѣдовательно, слова *копить*
и *купить* сродственны съ Латин. capere, греч. *κάπτω*, мадярск.
кап (кар) — bekommen, kriegen, erwischen. Стало быть *купить*, *по-
купать*, *крънути* собств. имать, какъ латин. emere. Слово *тръгъ*,
таргъ, *торгъ* — forum, отъ *тръгати*, *таргаць* дергать, тормошить,
трогать. Нельзя проще и нагляднѣе изобразить базарную толкот-
ню, возню, зазываніе, рукобитіе и пр.

У западныхъ Словянъ *платы* т. е. куски ткани, холста, полот-
на замѣняли деньги при покупкѣ и продажѣ; оттуда *платить*.
Быть можетъ что словян. *вѣно*, латин. venum, греч. *ὦνος* вмѣсто

Γῶνος происходятъ отъ корня *ва* — ткать, плести, вить, и значали
первоначально тоже, что *платъ*. — Литовское *дерети* — рядиться,
торговаться, собств. ударять другъ друга по рукамъ.

Стран. 468. «La balle à jouer.»

Мячь отъ *мять*; въ югозападной Руси *мячемъ* называютъ ко-
жемяку.

Стран. 494. «Le lithuanien kaire.» Литовск. *кайрас* — лѣвый отъ
кирети — зѣвать, озѣвать, сглазить, уречь; потому что лѣвая рука
считалась недоброю; лѣвое считалось дурнымъ предзнаменованіемъ.
Кирети значитъ собств. смотрѣть на что съ открытымъ ртомъ, зѣ-
вать, западнорусск. *скирить*, *щирить*, *выщирить* зубы — скалить
зубы; *ощера* — зубоскалъ; фамильное назв. *оскера*, *оскерко*.

Стран. 505 — 514. «Comparaisons des formes et des étymo-
logies».

Санск. *dah* вмѣсто *dagh*, литовск. *деги* отвѣчаетъ слов. *жег*,
жегя, т. е. *d* измѣнилось въ *ж*, какъ *орудіе* и *оружіе*, *куделя* и
кужель.

Отъ корня *тап* — urere, calefacere происходитъ слово *тавро*.

Отъ *рюти* — выть, ревѣть, плакать, происходитъ слово *рюма*,
рюмка — lacrymatorium; сосудецъ, въ который собирали слезы, про-
литыя надъ покойникомъ. Могилу, нагробную насыпь, до сихъ
поръ въ сѣверной Руси называютъ *жалью*. Въ польскомъ краѣ на-
родъ называетъ *жалями* старинныя могилы.

Древненѣм. *sarh*, новонѣм. *Sarg* — гробъ, родственно съ англо-
сакс. *serce*, скандин. *serkr* — toga, tunica, indusium; Литовск. *шар-
кас* — верхнее платье, сермяга, свита; — слово *serk* первоначально sarh
означало платье, въ которомъ сожигали, хоронили покойниковъ. —
Въ польскихъ письменныхъ памятникахъ встрѣчаются слова: *гзло*,
чехло — родъ платья. У Кашубовъ *жило* — рубаха; въ западной
Пруссіи *жиломъ* называютъ длинную рубаху, въ которой хоронятъ
покойниковъ. *Жило*, отъ *жечь*, указываетъ на старинный обычай со-
жигать покойниковъ. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ, въ западной
Пруссіи, добраго, человѣколюбиваго пана хоронили во фракѣ; —
крестьяне плакались на это. «Отчего, де, нашего отца-благодѣтеля
не хоронятъ по старинѣ въ честномъ жглѣ; какъ ему стать передъ
Господомъ Богомъ въ чертовомъ платьѣ».

Въ западной Руси зовутъ *чамарою* длинное платье, въ которомъ хоронятъ покойниковъ. Слово *чамара*, а также *чемерь* — ядъ отъ *мереть*; *ча*, *че*, *ка*, *ко*, *ку* обычныя приставки въ началѣ словъ. Смт. «О сродствѣ языка Словянскаго съ Санскритскимъ А. Ѳ. Гильфердинга» стран. 274 — 277.

Стран. 530. Касательно корня *budh* нужно прибавить слѣдующее. Литовск. *бусти* наст. *бунду* — пробуждаться, приходить въ бодрое состояніе; — *будети*, *буду* — бдѣть, находиться въ бодромъ состояніи; *будинти* — будить; *баусти*, *бауджю* — приводить въ бодрое состояніе словами или ударами, журить, тазать, наказывать. Готск. *biudan* (*baud*, *budún*) jubere, mandare собств. monere, excitare = литовск. *баусти*. Мы уже знаемъ, что слово *блюсти* вмѣсто *бюсти* происходитъ отъ корня *буд*; прибавимъ еще слово *пытать* вмѣсто *быдать*, Латышк. *баудит* — отвѣдывать; пытать. Пикте говоритъ: «Gr. *πεύθομαι*, *πυνθάνομαι* — chercher, demander, remarquer, observer, entendre, etc. Pour, le *π* au lieu de *β* cf. *πυθμήν* et scr. *budhma* — racine, *πείθω* et — *badh*, etc». Древнеслов. *пытати* — quaerere, scrutari, interrogare = *πεύθομαι*, *πυνθάνομαι*.

Стран. 555 — 556. Съ санскритскимъ *смар* — meminisse, memoria tenere, reminisci, recordari родственно сербск. *маръ* — забота, *марити* — думать, заботиться объ чемъ.

Стран. 559 — 550 «Le sentiment moral du bien et du mal.»

«Le sansc. mala — péché, nomin. *malam*, signifie littéralement boue, saleté, et comme abjectif, *malas*, *mala*, *malaum* — De là *malina* — sale, sordide, noir, puis vil, mauvais, dépravé, souillé, de vices ou de crimes, etc. On y reconnait sans peine le latin *malus*, *mala*, *malum* qui, au neutre, est pris substantivement.» Слов. *малый*, *малому* противополагается *болій*, *большій* — major, praestantior, melior.» *Mala* — boue, dérive d'une racine *mal*, *mar* — broyer... le gr. *μολύνω* et *μορύσσω* — souiller, *μέλας* — noir, l'irland. *smal* — boue, saleté, l'anc. all. *meil* — tache, le lithuanien *molis* — argile, *smala* — goudron, anc. sl. *smola*, le rus. *marati* — soullir, et beaucoup d'autres termes, qui appartiennent au même groupe. Скандинавск. *mala* — molere; murmurare; Лужицк. сербск. *марать* — молоть вздоръ, fade, alberne Reden führen; Латышск. *мелт* — становиться чернымъ, чернѣть. Латышск. *смелт* — брать, черпать, родственно съ санск. *мал* —

tenere, албанск. *мар* — ich nehme, empfange, erhalte, halte, fasse. — Древненѣм. meil — tache, *gameiljan* — polluer, готск. mêljan, gamêljan — scribere, даютъ намъ поводъ отнести сюда же литовск. *мѣлес*, *мѣлис*, *мѣлисас* — Färberwaid, isatis tinctoria; *мѣлинас* — синій. — Отъ корня *мал* происходитъ литовск. *малата̀*, *мелата́* — желна; щуръ, picus viridis; merops.

Латин. poena, греч. *ποινή* — зендск. каêна — poena, казнь, наказаніе. Греч. *ποινή* вмѣсто *κοινή* значитъ собств. мзда, окупъ, возмездіе удовлетвореніе, слѣдовательно, слово сіе родственно съ литовск. *кайна* — цѣна, Словян. цѣна.

Слово *грѣхъ* отъ санск. *hri* вмѣсто *ghrî* — pudere, erubescere, собств. постыдный, срамный поступокъ; чего должно стыдиться, изъ за чего приходится человѣку краснѣть, горѣть со стыда. Русск. слово *грѣхъ* вошло въ лѣтскія нарѣчія — грêкас, грêкас.

Стран. 589 — 693. «Les divisions du jour.»

Слово утро, ютро собств. свѣжее, живое, доброе время, отъ лѣтскаго корня *ют* — чуять, чувствовать, бодрствовать; Латышск. *ютрс* либск. *joutor* — waeh, munter.

Стран. 635 — 636. Отъ санск. корня druh вмѣсто *drugh* — nocere velle, odisse, Пикте производитъ древненѣм. *triugan* — fallere, fraudare, литовск. *другис* — *дрожь*; слѣдовательно, сюда же надо отнести русск. *дрогнуть*, *дрожать*. Стало быть корень *drugh* первоначально выражалъ движеніе, дрожаніе.

Стран. 659. Санск. *guh* вмѣсто *gudh* — tegere, occulere; зендск. *guz* — couvrir, cacher; литовск. *гужти* — крыть, закрывать, кутать, *гужіоти* — имѣть на себѣ много платья, вяло, медленно ворочаться; Русск. *гуза*, *гузать*, *гузно* и пр. Если принять во вниманіе то обстоятельство, что почти всѣ народы первоначально покланялись небу, на что указываютъ названія верховныхъ божествъ напр. у Лѣтовъ и Чуди — Юмалс, Юмала — небо; верховное небесное божество; Богъ; — у Словянъ *Сварогъ* — верховное небесное божество; отъ санск. *свар* — небо; свѣтъ; Греч. *Ζεύς* — санск. *djâus* — небо; то можно догадываться, что слово *Guth*, *Gud*, *Got* — отъ санск. *guh* вмѣсто *gudh* — первоначально значило небо, собств. кровъ, какъ литовск. *дангус* — небо отъ *денгти* — крыть, латыцск.

юмалс отъ *юмт* — крыть; санск. *варуна*, греч. *οὐρανός*, отъ *вар* — tegere, circumdare.

Если сложное Словянское слово состоитъ изъ глагола и имени, то глаголъ обыкновенно полагается въ повелительномъ наклоненіи напр. Перекати поле; дерн-хвостъ; завій-хвостъ; Влади—міръ; Стани—славъ; Хвалибогъ; Даждьбогъ собств. det Deus, богъ благоподатель; Стрибогъ собств. sternat Deus, богъ простиратель, низвергатель.

III.

Замѣтки на составленный Миклошичемъ Словарь Древне-Словянскаго языка „Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum, emendatum, auctum edidit Fr. Miklosich. Vindobonae 1862—1865.“

Громадный народъ Словянскій до сихъ поръ по языку своему составляетъ почти одно цѣлое. Польскій, — напримѣръ, простолюдинъ скорѣе разберетъ рѣчь Русскаго или Сербскаго простолюдина, нежели напримѣръ простой Баварецъ Ганноверца, Бургундецъ Валлона, Піемонтецъ Калабрійца. То есть, всѣ словянскія нарѣчія, даже въ нынѣшнемъ состояніи своемъ, болѣе сродны и близки другъ съ другомъ, нежели мѣстные говоры нѣмецкіе, французскіе, итальянскіе. А подвергались же Словяне и нарѣчія ихъ всевозможнымъ зловреднымъ вліяніямъ. Сербы, напримѣръ, подвергались вліяніямъ: нѣмецкому, мадярскому, волошскому, греческому, шкипетарскому, итальянскому, турецкому. Отбросьте все чуждое, пришлое, отбросьте различныя выдумки и ухищренія ороографическія, напечатайте сербскую книгу чистымъ сербскимъ языкомъ и по кириловскому правописанію, и русскій простолюдинъ начетчикъ станетъ ее читать и понимать, подобно тому, какъ встарь читалъ онъ и понималъ произведенія задунайскихъ собратій.

Тысячу лѣтъ тому назадъ совершились среди Словянъ два міровыя событія. На сѣверѣ — военныя варяжскія дружины положили государственное начало державной Руси; на югѣ — два святителя Словянина изобрѣли словянскую азбуку и провозгласили

Словянамъ божественное Спасителево ученіе на языкѣ родномъ. По нѣмецкимъ кознямъ, проискамъ и насиліямъ заглохло у западныхъ Словянъ богослуженіе на словянскомъ языкѣ. Отъ Лабы (Эльбы) до Невы текла потоками словянская кровь въ борьбѣ съ латинствомъ и нѣмецкимъ феодализмомъ. Петръ Первый возстановилъ Русское господство на устьяхъ Невы и Двины; дочь его вела кровопролитную семилѣтнюю войну, съ цѣлію освободить отъ Нѣмцевъ устья Нѣмана, Вислы и Одры. По волѣ Царя-Освободителя, громадная Русь вступила на путь коренныхъ, разумныхъ преобразованій; Русскій языкъ и все Русское входитъ въ пользованіе своими законными правами во всей Русской державѣ; — мѣстныя, коренныя народонаселенія освобождаются отъ чуждаго гнета, мѣшающаго имъ развиваться, преуспѣвать и сближаться съ Русью. Словянамъ, живущимъ въ Пруссіи, Австріи и Турціи угрожаетъ опасность — потерять народность и коренныя словянскія начала. Имъ враждебны Нѣмцы, Итальянцы, Греки, Мадьяры, даже полусловянскіе Румыны. Дабы устоять въ борьбѣ съ столь многими, хитрыми и сильными врагами, — дабы отстоять народность свою и коренныя словянскія начала, — западнымъ и южнымъ Словянамъ надобно учиться Русскому языку. Русскій языкъ сблизитъ и укрѣпитъ эти изнывающіе остатки Словянства.

Сколько дѣла у насъ на Руси: — изучить Русскій языкъ въ историческомъ и мѣстномъ его развитіи, собрать всѣ несмѣтныя богатства народной Русской рѣчи Сѣверо-Восточной, Южной и Западной, собрать и издать драгоцѣнные памятники народной Русской словесности, — составить полный словарь и историческую грамматику Русскаго языка, — составить корнесловъ Русскаго и всѣхъ Словянскихъ нарѣчій, изучать Словянскія и Лѣтскія нарѣчія и содѣйствовать составителямъ словарей языковъ: Болгарскаго, Сербскаго, Хорватскаго, Словенскаго (Хорутанскаго), Сербо-Лужицкаго, Литовскаго и Латышскаго.

Желая содѣйствовать посильно успѣхамъ Словяно-Русскаго языкознанія, осмѣливаюсь представить въ Императорское Русское Географическое Общество нѣсколько замѣтокъ на составленный Миклошичемъ Словарь Древне-Словянскаго языка, надѣясь, что въ пре-

красныхъ трудахъ Общества дано будетъ мѣсто и сухимъ, безсвязнымъ замѣткамъ труженика науки.

Стран. 1. Абрѣдъ. Литовск. *бренсти*, наст. *бренду*, — Латышск. *брѣст*, наст. *брѣсту*, прошед. *брѣду* — наливаться, начинать спѣть, наполняться сокомъ, мякотью (о хлѣбѣ и плодахъ); оттуда древне-словянск. *брѣждь*, русск. *бережій* — praegnans, fetus. Кашубск. Obrzad, brzad (обрадъ, брадъ) — плодъ, фруктъ.

Стран. 3. Адро. Слово *адро, ядро, ѣдро, надро, нѣдро* — нутро, внутренность, утроба, собств. снѣдающее, пожирающее, отъ корня *ад, яд, ѣд* — ѣсть. Литовск. *ведарас* вмѣсто *эдарас* — желудокъ; Латышск. *ведерс* — брюхо. Стало быть и слово *желудокъ* происходитъ отъ санскритск. *ирами, гиламі* — глотаю, поглощаю, тожественнаго съ русск. *жру*, по-жираю. У Литовцевъ брюхо называется *пилвас* отъ *пилти* — сыпать, лить, наполнять. Латинск. alvus отъ alere.

Стран. 9. Ашютъ. Слово *ашютъ* тожественно съ русск. шутъ. Испанск. zote, французск. sot — дуракъ, румынск. *шод* — шутъ, гаеръ; оттуда русск. *шутить*, словацк. *шудить*, чешск. *шидити*, польск. *шидзиць* — шутить, глумиться. Литовск. *сюсти*, наст. *сюнту* — дурѣть, шалѣть; *сяусти*, наст. *сяучю* — дурить, шалить, бушевать. Латышск. *шюст*, наст. *шюту* — дуться.

Стран. 29. Благъ. Слова *благій* и *плохій* тожественны. У насъ въ просторѣчіи *благой* тоже что *плохой*. Литовск. *благас, блогас, плакас* — плохой. Нѣмецк. blach, flach. Латышск. *блакс* или *плакс* — ist jede Wasserfläche, die von keinem Lüftchen bewegt wird und als Ebene erscheint; — блакс эзарс, блака юря — der oder die ruhende, als Ebene erscheinende See. — Греческ. *βλάξ* и *μαλακός*. — Русскій народъ дѣлаетъ иногда различіе между *благой* — плохой и *бологій* — благій, оттуда *болозѣ*.

Стран. 32. Блюсти, блюду — videre, observare, custodire. Санскр. *budh* — animadvertere; Зендск. *budh* — videre, cernere. *Блюд* вмѣсто *бюд*, (то есть, *у* измѣнилось въ *ю*, *л* благозвучная вставка), какъ *плюю* вм. *пюю, спюю*, Литовск. *спяути*, Латышск. *сплаут*, Латинск. spuo, греч. *πτύω* вм. *πύω*; Санск. lubh, словян. любити и лобызати — osculari, и пр.

Стран. 44. Брехати, брешу — latrare. Латышск. *брѣкт*, *брѣкât* — кричать, шумѣть.

Стран. 45. Броуди — genae pilosae. Русск. *бурды* — бакенбарды.

Стран. 47. Бряздати — sonare. Литовск. *бризду*, *брязду* (звукоподражательное междометіе) брякъ! брякъ!; *Браздети* — издавать стукъ, какъ напр. телѣга по мостовой. Древненѣмецк. *brestan* — crepare, rumpi; Исландск. *bresta* — cum fragore dissilire, rumpi, frangi; sonare, crepare; cum sonitu incedere. Оттуда брѣст, берест — ulmus suberosa, потому что толстая кора его вся въ трещинахъ.

Стран. 63. *Вилица* — вилка. Литовск. *виличя* — стрѣла, слово, заимствованное у Словянъ.

Стран. 73. *Врабій* — воробей. На юго-западѣ: *горобей, горобецъ, воробецъ*. Буквы *в* и *г* замѣняютъ другъ друга, напр. добраго, доброво; Запад. *корогодъ* — хороводъ; ягоръ — иногда вмѣсто яворъ, и пр.

Стран. 114. *Въшь* — pediculus; въшьца — tuber. Русск. вошь, Санскр. ваш — laedere, ferire, оттуда Латышск. *весарс* — молотъ.

Стран. 126. *Гатати* — гадать. Буквы *д* и *т* замѣняютъ другъ друга, напр. гадати и *гатати*; буторажить,× нудить, чешск. нутити; шутить, словацк. шудить; сербск. *дрѣмати* — трясти, чешск. *трѣмати* — маять, мучить, русск. тормошить; Древне-Словянск. *дуга*, кашубск. *тага* вмѣсто *дага* — радуга; Литовск. твиртас (отъ глагола творю) русск. твердый; Литовск. толи, тали, русск. даль, далеко, и пр.

Стран. 129. *Глипати* — смотрѣть. Сравн. югозападн. глимати, блимати.

Стран. 143. Гроза — *φρίκη*, horror; грозавъ — foedus. Литовск. *грасус* — противный, отвратительный; *гристи* — чувствовать къ чему отвращеніе,× предостерегать, грозить. Санскр. *harš* вмѣсто *gharš* — b) laetari, gaudere. 2) horrere, erigere se (de capillis, cum prae timore et horrore, tum prae gaudio et admiratione). Латинск. horreo вмѣсто horseo. Буквы *с, ш, з, ж* замѣняютъ другъ друга. Приведемъ нѣсколько примѣровъ.

Санскр. *kaç* — sonum edere. Западнорусск. *казать* — говорить; велѣть.

Санскр. *karç* — abmageru, unansenlich werden. Литовск. *каршти* —

× и будоражить;

× грасити — возбуждать къ чему отвращеніе,

дряхнуть, дряхлѣть. Чешк. кръсати — abnehmen, siechen; кръсъ — verschrumpfter Baum. Сербск. кръшлявъ, кръжавъ, кръжлявъ — im Wachsthum zurückgeblieben, butt, verkümmert; — кръзати — abwetzen, deterere. Русск. карша, корза, коржавый.

Санск. сван — sonare. Звонъ, звенѣть.

Санск. арш — ire, se movere. Русск. ерзать.

Санск. дарш (dhars) — audere. Дръзати дерзать.

Санск. луш — ferire, occidere. Литовск. *лужти* — ломаться; *лаужти* — ломать.

Санск. бруш — laedere, ferire. Словянск. бръсати, Литовск. бружоти.

Санск. сандж — ire. Русск. шагать (собств. шягати), Литовск. женгти.

Санск. кшуб (ksubh) concuti, commoveri, loco moveri. Слов. зыбати, Литовск. сюботи.

Санск. парш — spargere, effundere, irrigare. 2) laedere, ferire. Древне-словянск. празъ, Русск. порозъ, поросъ, собств. прыскунъ, оплодотворитель.

Санск. к'аш (khas) occidere, ferire. Русск. областн. *хозать* — бить.

Санск. д'арш (dhars) laedere, offendere. Русск. област. *дирзонуть* — сильно ударить.

Санск. б'аш (bhas) — latrare; б'âш (bhâs) — loqui, dicere, Русск. *базло* — горланъ, горлопай; *базелъ* — ревунъ, крикса, плакса, рева; *базанъ, базланъ* — крикунъ, краснобай, хвастунъ. Польск. *басловицъ*, — болтать, молоть вздоръ.

Санск. марс — tangere, mulcere. Чешск. *млсати* — лизать что, лакомиться; русск. *молсать* — сосать, глотать. Литовск. милжти, наст. мелжю — streicheln, durch Streicheln erweischen, daher melken; einen Menschen durch Liebkosungen gewinnen, ein Thier bändigen, besänftigen, мальжити, малышити — bändigen, besänftigen. *Мильжис*, *мильжинас* — волотъ, великанъ, исполинъ. Стало быть, эти волоты, исполины (мильжи, мильжины) были пастухи, доители стадъ, укротители коней.

Стран. 143. Гридь, гридьня. Исландск. *hirdh* — satellitium, satellites, cohors aulica, aulici. 2) grex, armentum.

Стран. 145, Грьдъ — superbus, horrendus, terribilis, deformis. Санск. горд' (gerdh) ausgreifen, streben nach etwas. 2) gierig sein, heftig verlangen nach. Гард'а (gardha) — Gier, Begierde. Литовск. гардус — пряный, вкусный, пріятный, лакомый. Не надо забывать, что слова получаютъ со временемъ самыя различныя значенія, напр. у насъ на Руси благій, «лютый, лихой, злой и пр. Латышск. дâргс — дорогой, Литовск. *даргус* — гадкій, дурной.

Стран. 148. *Грудь*. — Исландск. *grandi* — colliculus. У южныхъ словянъ слово *грудь* употребляется въ множ. числѣ *груди*, собств. бугорки, холмики. Слово *пръсь*, перси тожественно съ литовскимъ *пиршис* (отъ переть, пру) грудь у лошади, потому что лошадь претъ, тянетъ грудью.

Стран. 183. Дъждь, дождь. Литовск. *дежти*, наст. *дежю* — макать.

Стран. 190. Дуга — arcus, iris. Русск. райдуга, радуга собств. райская, небесная дуга. Мы часто поглощаемъ *й* напр. поди вм. пойди, радуга вм. райдуга и пр. Сложныя слова употребительны и у Словянъ напр. Царьградъ, Райгородъ, Миргородъ, дивъ-дерево, жаръ-птица и пр.

Стран. 201. Жоупа — regio. Слово *жупа* отъ санск. гуп — custodire, tueri, defendere, собств. пасти, равносильно греч. νομός — паства, пастбище, округъ, область, страна, и напоминаетъ пастушескія времена, пастушескій бытъ; оттуда *жупанъ* — начальникъ жупы, собств. пастбища, страны, области. Корень *гуп* значитъ также говорить, собств. издавать звукъ. Русск. *жупѣть* (въ Олон. губ) пѣть пташкою, (въ Могил.) говорить. Оттуда жоупелица (жукъ), собств. жужжащій; зыпание — clamor.

Стран. 301. Жоупа vestis. Русск. шуба, зипунъ, юбка. Древне-русск. юпа. Польск. *жупанъ* — исподнее платье, носимое подъ *контушемъ*. Итальянск. giubba, giuppa, испанск. aljuba, провансальск. jupa, французск. jupe; производныя формы: итальянск. giubbone, испанск. jubon, французск. jupon. Арабск. алджубба — baumwollenes Unterrock, Нѣмец. Schaube, встарь Schube.

Стран. 232. Зобати. Литовск. *жебти*, *жебю* — зобать.

Стран. 233. Зьдати, зидати. Литовск. *жъсти*, наст. *жеджю* — лѣпить.

Стран. 233. Зрѣти — maturescere; зорити — maturum reddere. Русск. зарить — maturum reddere, напр. зорить ягодѣ; *зорить* — сверкать, о молніи, зарницѣ; а такъ какъ зарница портитъ плоды, то слово *зорить* получило значеніе—портить, разорять.

Стран. 234. Зѣлъ — vehemens, Литовск. *гилти* — колоть, жалить; *гайлус* — злой, лютый, ѣдкій.

Стран. 251. Изокъ — cicada. Литовск. *жогас*—кузнечикъ. Гласную *и* иногда можно считать благозвучною приставкою въ началѣ словъ, напр. и-зокъ, и-сполинъ, и-норьць, и-спыти, и-стъба, и-жица (stamen, литовск. ~~*жиос*~~), и-волга, и-вишенье, и-грать, и-верень, сербск. *игало* — берегъ морской, Литовск. *галас* — край, конецъ, древнесловянск. жаль — гіра. Слова *галас* и *жаль* отъ Литовск. *гилти*, *гелти* — разить, колоть, жалить, какъ рубежъ отъ рубить, край отъ краять — scindere.

Стран. 280. Калика, калѣка. Въ западной Руси *калькій*—увѣчный, Итальянск. calucо вм. caduco, румынск. калик — egenus.

Стран. 287. Клада. Клада, колода отъ клати; колоть, какъ литовск. *шкѣштас* — колода отъ сѣчь; оттуда *кладязь*, *колодязь*, колодецъ, потому что въ яму на водяной жилѣ ставятъ цѣльную дуплястую колоду или бочку. Окончанія *язь* сродное съ *яга* (напр. деревяга) существуетъ въ чисто словянскихъ словахъ напр. *конязь*—вершникъ; Гонязь (мѣстечко Гродненской губерніи на рѣкѣ Бобрѣ) отъ гонъ бобровый, и пр.

Стран. 288. Клашьня tibialia. Западнорусск. *колоша*, *холоша*—штанина; *холошни* — штаны.

Стран. 298. Колпъ — *σειρήν*. Верхне-лужицк. *колпъ*, литовск. *гулъпис* — лебедь.

Стран. 307. Коюга — pes ligneus. Литовск. коя (отъ кой, коиться) нога, собств. то, на чемъ что либо коится, покоится, стоитъ. Коюкас — ходуля; кояле, кояла — ножка, оттуда фамильное названіе Кояловичь.

Стран. 319. Кръшина — pugnus. Русск. корхъ — кулакъ; мѣра въ щирину ручной кисти.

Стран. 319. Крѣвати. Галицко-русск. кріяти, собств. крѣяти—gesund und stark werden, здоровѣть; откріяти — wieder gesund werden, sich von der Krankheit erholen. Русск. *охрѣять*, *охрянуть*,

окляматься вмѣсто *окрѣматься*—выздоровѣть, оправиться. Корень *крѣ* тожественъ съ латинск. cresco, оттуда крѣпъ — firmus, fortis.

Стран. 322. Коумиръ. Слово *кумиръ* то-есть *ку-миръ*, собств. какой миръ, въ глубокой древности означало предметы обожанія, поклоненія, напр. священную рощу, священный холмъ, священный источникъ и т. п., гдѣ царствовалъ ненарушаемый миръ, благоговѣйная тишина, гдѣ люди искали мира, примиренія съ богами. О приставкѣ *ка*, *ку* можно найти удовлетворительное объясненіе въ сочиненіи А. Ѳ. Гильфердинга: «О сродствѣ языка Славянскаго съ Санскритскимъ» на стран. 274 и слѣд. Въ означенномъ сочиненіи на стран. 132 приведенъ корень *мы*—мычать; Верхне-Лужицк. *муцъ*, Латышск. *маут*, наст. *маую*—мычать. Миклошичь пропустилъ корень *мы*—мычать. Приводимъ нѣсколько словъ съ приставкою *ка*, *ку*, *ска*. Отъ долбить западнорусск. *кадолбъ*—кадочка изъ цѣльнаго дерева; русск. *калдоба* вмѣсто *кадолба*, и съ перестановкою ~~*кабалда*~~ — яма, наполненная водою. Ска—терть, рукотёръ отъ тереть, какъ западнорусск. *обрусъ* — скатерть отъ брысати. Слово *куява* то-есть *ку—ява* (какая ява) означаетъ растрепу, неумою, чумичку (въ Калужской губ.), захолустье (въ Галицкой Руси). Мѣстныя названія: Куява, Куявка, Куявы.

Стран. 327. Кый — malleus, fustis. Кый вмѣсто куй отъ кую, Литовск. *куис* — молотъ. Одного корня и слово, означающее penem, virgam virilem. Буквы *к* и *х* замѣняютъ другъ друга, напр. кутать и хутать; колоша и холоша; краса и хорошій; хитрый, Литовск. кутрус и пр.

Стран. 343. Лоно—sinus, вмѣсто клоно отъ клониться, наклоняться.

Стран. 345. Лоутовѣнъ. Западнорусск. и Моравск. *лутъ*—лыко, отъ санск. лу—secare, desecare, dissecare. Оттуда *лютый*, Литовск. *лютас*—левъ; *лютис*—буря, дурная погода, собств. лють.

Стран. 349. Лѣнъ — piger. Литовск. *ленас*—тихій, кроткій; *летас*—простой, плохой. Одного корня и слова: Литва, Лѣтува, Латва, Латвис, Латвѣтис, Латвія.

Стран. 381. Мочька. Миклошичь пишетъ: significatio nobis ignota. Это русское слово *мочка*—Ohrläppchen.

+ вмѣсто ман-ръ

Стран. 387. Мысль — cogitatio. Мысль вмѣсто мусль (юсъ), мансль отъ санск. ман — думать; оттуда мудръ вмѣсто мандръ. Гласная ы въ извѣстныхъ случаяхъ замѣняетъ юсъ. Отъ латинскаго средневѣковаго слова *mansa*, *massa* (отъ manere)—Meierhof, произошло русск. *мыза*, Латышск. *муйжи*. Наше ы Литовцы и Латыши, въ заимствованныхъ встарь словахъ, произносятъ *уй* напр. *муйлас*—мыло. Изъ латинскаго mansio образовались слова: итальянск. magione, французск. maison.

Стран. 400. Нагъ — praeceps. Литовск. *аглас* — ярый, наглый. Англосаксонск. *Ag* — nequitia; *ege* — timor, horror; *egle* — acutus, acer, acerbus, odiosus. Готск. agls — *αἶσχρός*.

Стр. 440. Нересть — coitus. Литовск. *нирсти*, *нирити* — приходить въ ярость; яровать. *Наритас* — ярость; время, когда рыба трется, мечетъ икру. *Наршас* — икра (рыбья, лягушечья). Русск. норосъ, норостъ, норость, нерсъ, нершиться. *Кнорозъ* — некладеный быкъ. Древнесловянск. *кънорозъ*, Верхне-Лужицк. *кундрозъ*, Нижне-Лужицк. *кяндрозъ*, кашубск. *кнорзъ* — некладеный свиной самецъ, кабанъ.

Стран. 447. Нехоупавъ. Западнорусск. *хупавый* — ловкій; красивый. *Хупавъ бобами ворожить*. Срав. *купавый* — бѣлый.

Стр. 455. Ноздрь — *nares*. Ноздря вмѣсто ноздря, носря. Литовск. *насрай* — ротъ, пасть, морда. Съ Литовскимъ *прусна* — брыла, верхняя губа, древнепрусск. *прусна* — лице, тожественно древне-словянск. *броусна*. Буквы *б* и *п* замѣняютъ другъ друга, напр. прыскать и брызгать, брашьно, борошно вмѣсто прашьно, порошно, собств. измельченныя въ прахъ хлѣбныя зерна; пръшленъ и бръшленъ, и пр.

Стран. 457. Нъштвы. Русск. ночвы, ночовки. Древне-нѣмецк. *nahho* — linter, англосаксонск. naca, исландск. nöcki. Буква *к* измѣняется въ *шт* напр. *ако* и *аште*; *пракъ*, *порокъ* и *пращта*; *плак* (наплекій, подоплека) и *плеште*. Срав. греч. *πλάξ*.

Стран. 502. Олокаѹустоумъ — holocaustum. Русск. *голокость* — свѣча передъ иконою.

Стран. 569. Плати, полю — haurire. Чешск. *планы*, польск. *плоны* — тощій, безплодный собств. exhaustus, оттуда *платина*, *полотина*. Сербск. *пал* — плица, Русск. *плица*.

Стран. 657. Прачъ — aries. Русск. порозъ, поросъ. Кашубск. *пресъ* вмѣсто *прусъ* — жеребецъ; *прысъ* вмѣсто *прусъ* — некладенный свиной самецъ, собств. прыскунъ, оплодотворяющій. Въ Литовскомъ языкѣ «*нупруса ман лупос*» — у меня обметало губы, собств. опрыскало. Слово *прусъ* уцѣлѣвшее, хотя впрочемъ въ измѣненномъ видѣ (пресъ, прысъ, ибо Кашубы вмѣсто *у*, *ы* произносятъ э, напр. Кашеба, Пресакъ — Прусакъ) есть общая Словянская и Лѣтская собственность. Слово *Прусъ*, *Прусинъ* было названіе, прозвище людей Словянскаго и Лѣтскаго происхожденія, ратовавшихъ до послѣдней капли крови съ латинствомъ и нѣмецкимъ феодализмомъ. Самые ПРУШ — sprützen, träufeln.

Стран. 753. Прясти — nere. Подъ словомъ *прясти* Миклошичь приводитъ слова: *пресленъ* (вмѣсто пряслень), *пръшленъ*, *перессленъ* — означающія вертушку, нижній конецъ веретена. Принимая во вниманіе: во первыхъ, что бересклень по-Нѣмецки называется Spindelbaum т. е. веретено-дерево; во вторыхъ, что мутовка и бересклень по-польски называются одинаково, а именно: *монтэвъ* — мутовка; *монтва* — бересклень, можемъ сказать положительно, что чешск. слово *бръсленъ*, словацк. *бръшленъ* — бересклень, тожественно съ названными выше словами: *пресленъ*, *пересленъ*, *пръшленъ*. У насъ на Руси слово *бръсленъ*, *берессленъ* измѣнилось въ бересклень, бересдренъ, бересkледъ и пр.

Стран. 800. Рить — podex. Персидскій корень *рû* (ri) испражняться, alvum exonerare.

Стран. 815. Рубль. Слово *рубль* отъ рубить; въ Западной Руси *рубель*, род. *рубля* 1) плоская плошка, съ поперечными зарубками и рукоятью; валекъ. 2) дрюкъ, рычакъ, стягъ съ зарубкою на концѣ, коимъ сѣно или солома притягиваются на возу; бастрокъ, притужина.

На страницѣ 883. Миклошичь упоминаетъ о корнѣ *стег*—tegere. Отъ корня *стег* происходитъ слово *стегно* собств. закрытое. Стегну т. е. закрытому противополагаются *голѣни* (отъ голый) и *берца*, одного корня съ исландскимъ *ber* — nudus, manifestus. Стало быть Словянская прародина — *Ирей*, *Вырей*, *Вырай* — находилась въ тепломъ климатѣ.

Стран. 967. Сынъ — turris. Защитою Словянъ служили лѣса и

непроходимыя болота (*кръпъ*, *нетра*), грады, осѣки, суны, кромы, кремли и проч. До сихъ поръ въ сѣверо-восточной Руси *кръпъ*, въ западной *Нетра* — непроходимыя мѣста, лѣсная пустовая болотная чаща, заросли, сплошные камыши, дремучій тростникъ. Слово *нетра* собств. защита отъ санскр. *трâ* — servare, defendere, и предлога *ни*, уцѣлѣвшаго въ нѣсколькихъ словахъ, напр. *нетра*, *неводъ*, *невъста*, *нетопырь* и пр. *Сунъ* отъ *суть* — сыпать равносильно литовскому *пилис* — укрѣпленіе, замокъ отъ *пилти* — сыпать, лить, наполнять. *Кромъ*, *кремль* одного корня съ санскр. *крама* — крѣпость, сила. Городъ *Нитра* въ Венгріи у Словаковъ.

Стран. 968. Сысати — sibilire. Польск. *сусаць* — шушукать. Западнорусск. *сущать* — издавать, производить шорохъ. Древне-нѣмецк. sûsên, sûsjan, sûsôn — stridere, sausen. Сусаль отъ сусать, какъ шумиха отъ шумѣть.

Стаан. 971. Сѣно — foenum. *Сѣно* вмѣсто *сѣкно* отъ сѣчь, какъ *луна* вмѣсто *лукна* отъ корня *лук*, lucere. Литовск. *шѣнас* — сѣно вм. *шѣкнас*; *шѣкас* — свѣжо скошенная трава; *шѣкитас* — колода. Первоначальный корень *сак* измѣнился въ ~~*сак*~~, *сок*, *сек*, *сѣк* — ~~наносить~~ удары, чаще бить, рубить, сѣчь; х произошли слова: соколъ, Литовск. *сакалас*; Древне-словянск. *сокачь*, словацк. *секачь* — поваръ; древне-словянск. *сокалъ* — мѣсто, гдѣ приготовлялись кушанья; поварня. Западнорусск. *сокира* — топоръ, сѣкира.

Стран. 1091. Хлоуяти, хлоую — fluere, течь стремительно, Русск. хлынуть.

Стран. 1168. Ячати — gemere. Западнорусск. *якать*, *ячать* — стонать, издавать звуки, похожіе на стонъ. «Гуси кричать, лебеди ячать» народ. пѣсня. Санск. *анч* — murmurare, indistincte loqui.

IV.

Замѣчанія на сочиненіе Миклошича: „Die Bildung der Nomina im Altslovenischen. Wien. 1858“.

Стран. 1. «*A.* Suffix ъ an primären Verbalthemen»: Миклошичь смѣшалъ четыре приставки (suffixa) *а*, *у*, *я*, *ва* (a,

х отъ сего корня

u, ja, va) употребительныя въ Арійскихъ языкахъ. На первыхъ тринадцати страницахъ разсуждаетъ Миклошичь о приставкѣ *ъ*, раздѣляя ее на двадцать разрядовъ (Classe), считая буквы *й*, *в* благозвучными вставками. Скажемъ нѣсколько словъ о каждой изъ названныхъ приставокъ: а, у, я, ва.

1) Приставка *а*, *у*, словянск. ъ. Литовск. *дарбас* — работа отъ *дирбти* — работать; — *марас* — моръ отъ *мирти* — умирать; — *вадас* — дождь отъ *веду* — веду; — *данус* — небо, собств. кровъ отъ *денти* — крыть. Отъ санскр. *кâс* (*kâs*) — tussire, ingratum sonum edere, литовск. кôсти — кашлять происходитъ словянск. косъ — merula, черный дроздъ; литовск. кôса — галка. Слово *хлѣбъ* отъ хлебать, собств. хлѣбать, стало быть потому, что праотцы наши, подобно древнимъ Римлянамъ, употребляли хлѣбъ въ жидкомъ видѣ.

2) Приставка я (ja), словянск. й вмѣсто *ій*, *йо*. — Санскр. *атъя* (*atja*) — Renner отъ *ат* (*at*) — beständig gehen, wandern, laufen. Литовск. *вѣяс* или *вѣис* — вѣтеръ отъ санскр. *ва* — вѣять. *Куис* вмѣсто *куяс* — молотъ отъ *кáути* — бить тожественнаго съ словян. *коути*, *коую* — ковать. Словянск. *кый* — молотъ, колотушка, дубина. Польск. *рый* — рыло отъ рыть. Отъ санскритскаго корня *ав* (въ извѣстныхъ случаяхъ корень сей измѣняется въ *у*) — juvare, tueri, servare, conservare, происходятъ слова Литовск. *авинас*, древне-словянск. *уй*, Польск. *вуй* — дядя по матери, собств. покровитель, оберегатель. Отъ зендск. thru — nourrir, protéger, происходитъ слово *стрый* — дядя по отцѣ, собств. кормилецъ, покровитель. Съ Зендскимъ thru тожественно словянск. *троути* — кормить, окормлять, отравлять, оттуда: *трава* собств. кормъ; Западнорусск. *страва*, *потрава* — кушанье. Слова *вуй*, *стрый* польское простонародіе произноситъ до сихъ поръ *вуйо*, *стрыйо*.

3) Приставка *ва*, словянск. *въ*, *ва*, *во*. Литовск. *пилвас* — брюхо отъ *пилти* — сыпать, лить, наполнять; Латинск. alvus отъ alere, arvum отъ arare. Отъ санскр. *кар*. — бить, разить, убивать, повреждать происходятъ слова: санск. *карва* — крыса, собств. повреждающая, латинск. cervus — олень, Польск. *карвъ* — волъ, собств. разящій, поражающій рогами, бодунъ. Кашубск. *карва*, — корова, Литовск. *карва*, *карве* — корова. Слово *карвас* — волъ неупотре-

бительно въ литовскомъ языкѣ; ласкательное *карвелис* — голубь, собств. бычекъ, воликъ, потому что голубь издаетъ, подобно быку, густой голосъ. Словянск. *сивъ* — сивый отъ корня *си* — сіять; пиво отъ пить, молва отъ молоть, исландск. *mala*, — molere; murmurare. Дерево отъ драть, какъ колода отъ колоть. Санск. *дар* — 1) bersten, zerfahren, zerfallen. 2) bersten machen, sprengen, zerreissen, zerpflücken. У Словенцевъ *дръво* — полѣно; *дръва* — дрова. Литовск. *дарва, дерва* — Kienholz; латышк. *драва* — борть.

Слово *бай* отъ *баять* — говорить, раскащикъ, краснобай употребительно въ языкахъ русскомъ и польскомъ. (Смотри стран. 4 строка 1).

Рюй (стр. 5 внизу). Отъ корня *роу, рю* (rugire) Польск. и Литовск. *руя* — Brunstzeit oder Laufzeit des Wildes, время течки у животныхъ; — Литовск. *руис* — der Brunstmonat, September. Древне-Чешск. *зарій* — сентябрь. Древне-словянск. Заревъ — августъ; *рюинъ* — сентябрь.

Простъ — simplex. (стран. 7). Литовск. *прасти*, наст. *пранту* — прпвыкать; *прастас*, *попрастас* — обычный, обыкновенный, простой. Отъ литовск. *пусти*, *пучю* — дуть, *пустас* — пустой, собств. дутый, какъ латинск. vanus отъ санск. *вâ* — дуть, вѣять.

Оудъ — membrum (стран. 9, строка 5), а также *оудо* род. *оудесе*, одного корня съ санскр. ûdhas (уд'ас) uber.

Съмотръ (стран. 10, строка 14). Литовск. *матити* — видѣть sehen. Латышск. *маст*, наст. *мату* — fühlen, empfinden; *матит* — inne werden, fühlen, empfinden.

Зьдъ, зидъ (стран. 10, внизу). Литовск. *жъсти*, наст. *жъджю* — лѣпить, formen, bilden aus Thon, Wachs и dgl. Латышск. *зъст*, — *аиз-зъст* — Ofen mit Seim verschmieren.

Тикъ — speculum (стрн. 10 внизу). Литовск. *тикоти* — still sein, dann gew. lauren, passen auf etwas. Латышск. *тикот* — auf etwas seine Augen richten. Западно-русск. *тикаться* — высматривать, подстерегать, красться, подкрадываться. *Съ-нетику* — нечаянно, внезапно, вдругъ.

Слово *законъ* (стран. 11, строка 5) значитъ собственно Gebrauch, Gewohnheit, обычай, обыкновеніе; русск. *поконъ* — обычай, обыкновеніе. «*У нихъ такой поконъ*».

Слово *цвѣтъ* — flos (стран. 11, строка 13) причастная форма отъ *цвѣть, цвію* — florere, до сихъ поръ употребительнаго въ западной Руси.

Слова *власъ, гласъ, класъ* (стран. 11, строка 31) вмѣсто *вал-съ, гал-съ, кал-съ* — образовались посредствомъ приставки *съ*. Отъ санск. *гар* — (gar) — anrufen, rufen; ankündigen, anpreisen; lobend nennen, beloben, preisen; Литовск. *гирти* — хвалить, происходятъ: Литовск. *гарсас* — молва, Словянск. *гласъ* вм. *галсъ*. Класъ, колосъ отъ *клати, колоть*; мѣстами колосъ называютъ *колотью*. Власъ, волосъ одного корня со словомъ *ворса*. Литовск. *валай* Schweifhaare der Pferde длинные волосы лошадинаго хвоста.

Слово *глубокъ* — profundus (стр. 13, строка 20) родственно съ санскр. *ламба* — long, étendu, grand, large. Санск. *каламба* (ка + ламба), польск. *гломбъ, глябъ* — стебель, кочерыга. Литовск. *ламбас*, множ. *ламбай* — стебель огородныхъ растеній. *Длъбокъ, глъбокъ* — profundus одного корня съ *длъбсти*, англосаксонск. *diffan* — fodere. Замѣчательно, что Литовск. *гилус* — глубокій одного корня съ *гилти* — колоть, разить, жалить.

Слово *плеште* (стр. 16 строка 27) Миклошичь производитъ отъ корня *плет*, не обращая вниманія на слова напр. *бѣлоплекій, наплекій; подоплека*. Слово *плеште* отъ корня *плек*, родственно съ греч. *πλάξ*. Латышск *плеис* изъ первоначальнаго *плекис* — плече.

На страницѣ 19, 20, 21, 22 разсуждаетъ Миклошичь о приставкѣ *а*, собств. *â*, и смѣшиваетъ три различныя приставки *â, я, вâ*.

Слова: *обида, обидѣть, бѣда* Миклошичь производитъ отъ корня *бид*. Обида вмѣсто обвида, обидѣть вмѣсто обвидѣть, какъ напр. обвѣсить, обмѣрять кого. Слово *бѣда*, санск. *бâд'â* (bâdhâ) отъ *бâ'д* (bâdh) — поражать, мучить.

Слово *рѣка* (стр. 20 внизу) Миклошичь производитъ отъ корня *рик*. Въ Арійскихъ языкахъ существуетъ приставка *ка*, напр. санск. *атка* — 1) Reisender. 2) Gewand, Hülle. 3) Blitz отъ *ат* — beständig gehen, wandern, laufen. Латышск. *прѣкç* родит. *прѣка* — Freude, Lust отъ санск. *прй* — delectare, exhilarare. Русск. знакъ отъ знать, бракъ отъ *браться, побраться*, (въ Западной Руси) сочетаться бракомъ, вступить въ бракъ. Отъ *прать, перу* — наносить удары, бить,

происходятъ: Чешск. *пракъ*—праща, древнерусск. *пдрокъ*. Польск. *орка—орьба*. Санск. *ри (ріяти)* ire, se movere; *рй* (ri) — ire, stillare, fluere; русск. *рьять, ръка, рой*. Болгарск. *порой* — torrens, польск. *здрой* вм. *зрой, изрой* — ключь, родникъ, источникъ. Въ Литовскомъ языкѣ существуетъ приставка *кя, ке*, напр. *пиркя* — черная изба, хлѣбня, баня отъ *пирти* — хлестать вѣникомъ, парить; — *шлике*, а также *шлите* бабка, суслонъ отъ *шлите* — клониться. Въ Словянскихъ нарѣчіяхъ приставка *ца=кя*, напр. *вица* отъ вить; сербск. *жица*—нить, проволока, русск. жичка и пр.

Слово *голубь* вмѣсто ко-лубь, латинск. co-lumba собств. wie tonend, отъ санск. *ламб* — sonare. 2) labi, delabi, cadere. Литовск. *жлембти*—выть, плакать, а также жрать т. е. лопать, трескать.

Слово крагуй, *крагуль, крагулецъ* (стр. 27) отъ корня *краг*, греч. *κράζω* вмѣсто *κράγjω, κέκραγα*; Литовск. *крегети*, наст. *крегу*—щебетать, у Нессельманна grunzen; оттуда *крегжде*—ласточка, стрижъ.

Слово *хрълъ*—celer (стр. 29. строка 8 снизу) одного корня съ *хрътъ, хортъ*, Литовск. *куртас*—борзая собака. Замѣчательно, что литовскому *куртус*—глухой отвѣчаетъ латышское *курлс* — глухой. Сюда, вѣроятно, принадлежатъ слова: *хръсъ, хорсъ*; сербск. *ръсъ* вмѣсто *хръсъ*—сила. Литовск. *курас*, множ. *курай*, а также *куршис*, множ. куршей=житель Курляндіи. Корень *кур* первоначально *кар*— ~~наносить~~ ать удары, бить, разить, рубить, строить, дѣлать, творить и проч.

На страницѣ 30 — 31. Миклошичь смѣшиваетъ три различныя приставки: *ло*; *дло*, (дро, тро); *сло*; Литовск. *лас, клас, слас*. напр. Литов. *сюлас*—нитка отъ *сюти*—шить; *буклас* — мѣстопребываніе, жилище отъ *бути*—быть; *моклас* — наука отъ *мок*—мочь, умѣть. Польск. *быдло* (бы-дло отъ быть) *средство для бытья, существованія*, жилище, имущество, рогатый скотъ; оттуда *быдлицъ*—habitare. Отъ мять — мяло вм. мядло, мялка, мялица вм. мядлица, польск. мядлица. Польск. мядлиць отъ неупот. мядко = мяло.

Словянскимъ приставкамъ *ль*, ~~*лю*~~ (стран. 32) отвѣчаютъ литовскія *лйс, ля, ле*, напр. *пирт-лис*; *курк-лис*; *ведлйс* и пр. ~~*Сайдле*~~— солнце, собств. родительница отъ санск. *су, сӯ* — раждать; санск. *сӯра, сӯръя* (sûrja), *савитар*—солнце, собств. родитель, плодитель. Литовск. *кяуле*—свинья, санск. *кôла* вм. *каула*—кабанъ отъ литов.

сауле

каути (=коути) — наносить удары, разить, убивать, сражаться. Литовск. *жиле* вмѣсто *жинле* — синица, вѣщая птица отъ корня *жин* — знать, потому что передъ мятелью садится на окошко и стучитъ носикомъ въ стекло; оттуда русск. *зиня, зинька* (синица)= литовск. *жиня, жине*—знахорка, вѣдунья.

На страницѣ 31 читаемъ: «Suffix ликъ толикъ—tantus, коликъ—quantus». Приставка *ликъ* собств. ли + къ; латинск. ta-lis, qua-lis; польск ~~*коли*—quantus~~; *тыли* вм. *толи*—tantus. Велій, вели-къ.

Приставки *ела, олъ, ола* (стр. 34). Въ Русскомъ языкѣ много отглагольныхъ словъ на *ала* (напр. запѣвала; Польск. *крикала* — крикунъ; Гримала — фамильное названіе — отъ Древне-славянск. *гримати* (уцѣлѣвшаго въ Западной Руси, у Чеховъ и Лужицкихъ Сербовъ)—гремѣть. Въ Лѣтскихъ нарѣчіяхъ: *алас, алс*, напримѣръ старинное латышское *юмалс*—небо, собств. кровъ отъ *юмт*—крыть. См. Современная Лѣтопись за 1865 г. № 5 стр. 15. — Слово *мозолъ, мозоль* одного корня съ древ. нѣм. mâsa, masala; срав. санск. *маш*—ferire, interficere, литовск. *мушти*—бить.

Стран. 38. «Suffix оръ». *Тръторъ* — strepitus отъ литовск. *тратети* — наст. *трату* — издавать трескъ, польск. *тартасъ* — крикъ, шумъ. Древнерусск. *потортати* — «И на ту нощь бысть громъ и потортa мало». Полн. Собр. Русск. Лѣт. I, 137. Слово *споръ, спорый*. Литовск. *спѣрас*=санск. *сп'ара* (sphâra) — large, great отъ *сп'â* (sphâ) — to grow, to increase, to become large or bulky (=слов. спѣти). Слово Сполинъ, мн. Споли отъ неупотребительнаго санск. sphâla = sphâra. Восточные т. е. нынѣшніе Русскіе и Болгарскіе Словяне въ глубокой древности носили названія: Spori, Spali, Antae, т. е. волоты, велеты, великаны. Англосакс. Ent—исполинъ, волотъ, великанъ, одного корня съ неупотребительнымъ вятъ, откуда: Вятичи, вяште, вяче, вячшій. Горцы обыкновенно бываютъ воинственны, жители же низменныхъ равнинъ бываютъ обыкновенно мягкаго, кроткаго нрава. Словяне, жившіе по Карпатскимъ горамъ и по склонамъ и отрогамъ ихъ, носили названія: Бойки, Сербы, Хорваты, Чехи. Слова: *Бойко, Сербъ, Хорватъ, Харватъ, Чехъ* значатъ собств. человѣкъ бойкій, воинственственный, боецъ, борецъ, забіяка, драчунъ. Этимъ людямъ воинственнаго духа противополагаются Ляди, Ляси, (одного корня съ

нѣм. lind, gelind) т. е. люди мягкаго, кроткаго нрава, жители низменной плоскости отъ Карпатъ до Балтійскаго моря. Отъ слова Лядъ осталось прилагательное Лядьскъ. Форма *Ляхъ* образовалась отъ *Лядь*, какъ напр. *селехъ* отъ *селезень*, *жерехъ* отъ *жеребецъ*, и пр. См. Современная Лѣтопись за 1865 г. № 5. «Нѣсколько словъ о личныхъ и мѣстныхъ названіяхъ».

Приставка *на* (стран. 40 — 41). *Куна*, *куница*, Западнорусск. *куна*, а также *куня*, Литовск. *кяуня*, *кяунс*. Латышск. *цауна* (Mustella martes) собств. убійца, разбойница отъ Литовск. *каути* (=коути)—наносить удары, разить, убивать, сражаться. Латинск. martes, нѣм. Marder отъ корня *мар.* (mar)—умирать, морить, убивать, значатъ собств. убійца; потому что этотъ хищный звѣрокъ истребляетъ птицъ и мелкихъ животныхъ. *Стѣна* по литовски называется *сѣна*, собств. связанная отъ корня *си*—вязать, связывать, соединять. Помня, что буква *т* иногда бываетъ просто благозвучною вставкою; напр. греч. *πολις* и *πτολις*; *πτερον* вмѣсто *περον* = перо; Литов. *стирна* вмѣсто *сирна* — серна отъ корня санск. *сар.* — быстро бѣжать и пр., можно положительно считать формы *сѣна, сѣнь* основными; формы же *стѣна*, *стѣнь* позднѣйшими, съ благозвучною ставкою *т*. Слово *сѣнь* значитъ: куща, шалашъ, шатеръ, а также стѣнь, тѣнь. Слово *тѣнь* вмѣсто стѣнь, какъ напр. *плюю* вмѣсто *сплюю*, латин. Spuo, латышск. *спляую*; т. е. начальная буква *с* отпала.

Приставка *анъ* (стр. 43). Латинск. *anus*, напр. Romanus, urbanus. *Жупанъ* отъ *жупа*—страна, область, округъ, собств. пастбище; Молоканъ отъ молоко и пр.

«Suffix иния» стр. 46. Отъ словянскаго *сы* (неупотребительнаго) = латинск. sus произошли прилагательныя: Древ. словян. *свинъ, а, о*, русск. свиной, латинск. suinus. Древ. нѣмецк. Swin, Новонѣмецк. Schwein. Слово *свинина*, свинья образовалась изъ слова *свин* приставкою *ина*, *ья*.

«Suffix ѣнъ» стр. 52. Роумѣнъ, румяный вмѣсто урмяный, древне-прусск. urmins, южнорусск. *румяный*, а также *вермяный* отъ неупотребительнаго *вермъ, урмъ*—кровь. Слово urm—кровь до сихъ поръ уцѣлѣло въ Чудскомъ (эстонскомъ) языкѣ. Отъ *слово* прилагательное *словѣнъ* (=словесьнъ), какъ *дрѣвѣнъ*, *дрѣвесьнъ* отъ

дрѣво. Отъ *словѣнъ*=словесьнъ произошло Словѣн-инъ.—Слово *азно*, *язно* = corium одного корня съ санск. *аджина* — Fell, зендск. *азина* (?).

Слово *пѣстоунъ* (стр. 53. строка 6) отъ *пѣстать*—нянчить. *Пѣ-стать* отъ санск. *пѣ*—tueri, defendere, servare, какъ *граба-стать* отъ чешск. грабати и пр.

Дѣтя — infans, *дѣть* — infantes (стр. 54. строка 14). Зендск. dâta—geschaffen, gemacht.

«Suffix то» стр. 55. Отъ корня *тес* = санск. *такш* — тесать дѣлать, творить, производить, произошли слова: *тѣс*—то (съ усиленною коренною гласной);—Литовск. *тащла*—тѣсто; тешмô—вымя. Латинск. testis вмѣсто textis — свидѣтель, словян. *тъсть*, *тесть* собств. производитель, родитель. Чешск. *тханъ* вмѣст. *тъханъ* — тесть. — По мнѣнію Миклошича слово *ято* esca вмѣсто ясто. Исландск. ât—esus, comestum; стало быть, *ято* вмѣсто *ядо*, какъ *гатати* вм. гадати, и пр. Въ нѣмецкихъ нарѣчіяхъ развился донельзя *перебой буквъ* (Lautverschiebung); при внимательномъ наблюденіи можно замѣтить и въ другихъ арійскихъ языкахъ слабые слѣды перебоя буквъ. Перебой или передвиженіе звуковъ въ нѣмецкихъ говорахъ совершился довольно правильно; буква *p* измѣняется обыкновенно въ *f*; напр. pater, fadar, fater; буква *k* въ *h* напр. calamus, culmus, halm;—но иногда происходитъ совсѣмъ противоположное явленіе. Корень напр. *пак*, *пек* долженъ бы былъ измѣниться въ *fah, feh*, а между тѣмъ на дѣлѣ выходитъ *bak*. Съ словянскими словами: *паны*, *опако* родственно нѣмец слово *Bak* — dorsum, хотя по правилу должно бы быть *fah*. Стало быть, пресловутый нѣмецкій Lautverschiebung довольно сбивчивъ и не совсѣмъ такъ правиленъ, какъ полагаютъ нѣмецкіе ученые.

Приставка *шта*, *ча*, санск. *тья (tja)* стран. 56—57.

Отъ санск. предлога *апа* санск. *апатья* (apatja) потомокъ, литовск. *апача* — низъ, исподъ. Отъ предлога *при* происходятъ: Литовск. *прича* (вмѣсто pri+tja) — die äusseren Verhältnisse; у Словенцевъ *прича* — qui adest, testis.

Приставка *тѣ* (стран. 58). Латышск. *ратс* вм. *ратис* Zank,—Streit отъ *рат* — mit Worten strafen, vermahnen, тожественнаго съ санск. *ра (раяти)* — лаять. Санск. *рати* (râti) — war, battle, Слов. *рать*.

Приставка m (нm) стран. 60. Отъ корня *кра* — краяти, scindere, литовск. *крантас* (кра+нтас) —берегъ; *краштас* (кра+штас, — край. Древне-Словянск. *трутъ* (тра + нт) custodia отъ санск. *тра* — servare. *Прутъ*, прутъ отъ *пратъ* — наносить удары, бить. Трутъ, собств. съ юсомъ отъ тереть; латышск. *трôтс* вмѣсто *трантс*, *трунтс* — Wetzstein, Schleifstein.

Литовское слово *вêтра* (стран. 63, строка 9) отъ санск. *вâ* — вѣять, въ восточной Литвѣ произносятъ: вâтра; слѣдовательно, слово это тожественно съ сербскимъ *ватра* — огонь.

Приставка *теръ*, *торъ*, (стран. 65). Латинск. posterus — послѣдующій, слѣдующій, будущій; Литовск. *пастарас* — послѣдній; Сербск. *пасторакъ*; Чешск. *пасторекъ* — пасынокъ.

Слово *стрепетъ* (стран. 69, внизу) тожественно съ латинск. strepitus. Срываясь съ земли стрепетъ частыми ударами крыльевъ производитъ сильный трескъ; отъ котораго и произошло названіе сей птицы. Куропатка, срываясь съ земли, и на лету, производитъ сильный трескъ, потому и называется по гречески *πέρδιξ*, по латыни perdix отъ санск. *пардъ* — perdere, strepere. Польск. *пардва* — бѣлая куропатка. Отъ санск. *рап* — издавать звукъ, говорить, происходятъ слова: *ропотъ*, *куропатъ*, Чешск. *ку—роптва*, Литов. *ку—рапка*, южнорусск. *ку—рôпка* (perdix) собств. какой ропотъ, какой трескъ.

Приставка *ма* (стран. 77—78). Литовск. *ме*, *сме*, напр. *жиме* вмѣсто *жинме* — знакъ отъ корня *жин* знать. Сербск. *сма* напр. *пъсма* — пѣсня отъ пѣть; *басма* — Zauberspruch, carmen отъ баять.

Приставка *огъ* — стран. 85. Слово *колымогъ*, *колымага*, литовск. *калмогай* (осталось въ пѣсняхъ) одного корня съ скандинавскимъ *karm* — vehiculum undique tectum. Смот. Ihre Glossarium Sviogothicum.

Приставка *ожъ* — стран. 96—97. — Литовск. *агас*, *агис* напр. *ванагас* — ястребъ, и вообще хищная птица, собств. убійца, разбойникъ отъ санск. и зендск. *ван* — убивать. *Кадагис* — можжевельникъ отъ словянск. *кадити*; *мелагис*, *малагис* — враль, лгунъ отъ *мелôти*, *малôти* — врать, молоть вздоръ, лгать.

Приставка *ша* — стран. 97. Въ русскомъ языкѣ существуетъ также приставка *жа*, напр. *крыжа* — крыша; *обужа* — обувь; *любжа* — любовь; *дъжа* — квашня отъ *дъти* — facere; ponere, дѣлать, класть, ставить.

V.

De Bildung der Ortsnamen aus Personennamen im Slavischen. Von Dr. Franz Miklosich. Wien 1864.

Державная Русь есть единственная представительница Словянства. На Руси вполнѣ сохранились основныя, коренныя Словянскія начала: — въ мѣстныхъ оттѣнкахъ Русской рѣчи можно отыскать начатки, зародыши западныхъ и южныхъ Словянскихъ нарѣчій. Мелкіе и разрозненные народцы Словянскіе, изнывающіе подъ всевозможными гнетами, — суть отпрыски громаднаго Русскаго народа. По выселеніи изъ первоначальной прародины «*Ирія*, *Ирея*», — *Бескьды* — *Татры* т. е. Карпатскія горы были колыбелью, средоточіемъ и оплотомъ Словянскаго или, вѣрнѣе сказать, Словянорусскаго міра. Оттуда, въ отдаленнѣйшія, доисторическія времена, расселялись Словяне по Днѣпру, Двинѣ и Волгѣ; — по Вислѣ, Одрѣ и Лабѣ; — оттуда, на памяти исторіи стали переселяться за Дунай. До сихъ поръ жители *Бескьдовъ* — *Татръ* составляютъ ядро, единительное звено Словянорусскаго міра; съ нихъ и начнется вожделенное объединеніе Словянорусскаго міра, посредствомъ общаго литературнаго языка.

Личныя и мѣстныя названія особенно важны для историка, этнографа и лингвиста. У насъ на Руси изданы и издаются по сему предмету хорошіе матеріалы, напримѣръ: «*Родословная книга, по тремъ спискамъ, съ предисловіемъ и азбучнымъ указателемъ*,» помѣщенная въ десятой книгѣ Временника Московскаго Общества Исторіи и Древностей; — «*Списки населенныхъ мьстъ Русской Имперій*,» издаваемые Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ.

Иногда на землѣ, принадлежащей одному селенію, находится нѣсколько старинныхъ урочищъ, напримѣръ: *Городище*, *Перуновъ дубъ*, *Богай*, *Волотова могила*, *Черторыя* и т. п. На это обратилъ вниманіе незабвенный *Зорянъ Долуга Ходаковскій*, но къ сожалѣнію

довелось ему жить въ темныя времена шляхетско-нѣмецкаго преобладанія, и труды его пропали для науки.

Желая содѣйствовать посильно успѣхамъ Словянорусскаго языкознанія, дѣлаемъ нѣсколько отрывочныхъ замѣтокъ на названное выше сочиненіе Миклошича.

Стран. 13. «2. *Бак* — Personenname fehlt.» Отъ корня *ба* (баять, происходитъ западнорусское слово *бака* — говорунъ, краснобай. Есть и фамильное названіе *Бака*. Іезуитъ *Бака* былъ знаменитый риѳмоплетъ, въ родѣ Тредьяковскаго.

Стран. 13. «5. *Баранъ*. Personenname fehlt.» Въ названной выше *Родословной книгѣ* упоминаются: *Баранъ*, *Береза*, *Быкъ*, *Вепрь*, *Волкъ*, *Гусь*, *Жеребецъ*, *Жукъ*, *Заяцъ*, *Звѣрь*, *Змѣй*, *Ива*, *Каша*, *Кобыла*, *Козехъ*, *Корова*, *Курица*, *Лебедь*, *Медвѣдь*, *Муха*, *Овца*, *Птица*, *Сова*, *Сычь*, *Телица*, *Туръ*, *Хрѣнъ*, *Чертъ*, *Шея*, *Щука* и пр., которые у Миклошича отмѣчены —fehlt, не имѣется.

Стран. 14. «7. *Бах* — Personenname fehlt.» Въ Родословной книгѣ показанъ *князь Данило Бахъ*.

Стран. 15. «15. Блудъ — Personenname fehlt.» Въ книгѣ «*Chronica Nestoris, textum Russico-Slovenicum edidit Fr. Miklosich. Vindobona* 1860.» на стран. 189 читаемъ: «Блоудъ... Kunik scandicum esse putat... nota tamen etiam cech. blud. Cas. Ческ. Mus. 1832. 60.» Не понимаемъ, почему достопочтенный Миклошичъ считаетъ Нѣмцами *Блуда*, какъ Русскаго, такъ и Чеха, и утверждаетъ, что личнаго названія «*Блудъ*» нѣтъ у Словянъ.

Стран. 17. «23. Бох»
Стран. 18. «26. Брах» } Personenname fehlt.
Стран. 19. «36. Бых»

Встарь у всѣхъ Словянъ употребительны были (у Поляковъ они и нынѣ въ ходу) ласкательныя имена на *хъ*, напримѣръ: *Стахъ* отъ *Станиславъ*; — Бохъ отъ Болеславъ; — *Свенхъ* отъ *Свентославъ*, *Святославъ*; —Брахъ отъ *братъ*;—Брохъ отъ Брониславъ;— Быхъ отъ Быславъ и проч. Въ *Родословной книгѣ* на стран. 92. упоминается Быславъ изъ рода Квашниныхъ (пропущенъ въ азбучномъ указателѣ); оттуда Быховъ.

Стран. 29. «89. Гус — Personenname fehlt.» Не говоря о *Родословной книгѣ*, укажемъ на знаменитаго Чеха *Яна Гуся* изъ *Гусинца*.

Стран. 60. «289. *Сов*. Personenname fehlt.» Въ *Родословной книгѣ* упоминаются: *Сова*, *Совка*. Въ Польскомъ краѣ есть деревня *Суфчинъ* собств. *Совчинъ* отъ *Совка*.

Годъ тому назадъ въ Варшавѣ легче можно было пріобрѣтать книги испанскія, даже китайскія, нежели Русскія. Авось современемъ и несчастные Словяне, попавшіе въ составъ австрійскаго *гезамт фатерлянда*, будутъ въ состояніи пріобрѣтать Русскія книги. Авось Русскіе люди озаботятся открытіемъ Русскаго книжнаго магазина въ Вѣнѣ и Львовѣ.

С. Микуцкій.